



La Voz de Navarra

"BLANCOS Y NEGROS"
de CAMPIÓN
(VEASE EN SEGUNDA)

PAMPLONA, DOMINGO 26 DE ENERO DE 1936.

DIARIO INDEPENDIENTE

ANO XIV.-NUM. 3.950.-APARTADO 29.-TEL. 97

CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno en las elecciones

Hacia la normalidad escolar.-Suspensión de actos oficiales por la muerte de Jorge V.

Madrid.—El Consejo de ministros se reunió en la Presidencia a las once y media de la mañana. La reunión se prolongó hasta después de las dos y media de la tarde.

El jefe del Gobierno, al abandonar la reunión, manifestó a los periodistas:

—Un Consejo largo, que empezó con una parte política, a nuestro juicio, muy interesante. Sobre ella les daré a esta tarde una referencia. Después ha habido largo Consejo administrativo y que ha motivado esta tardanza desusada.

Un periodista le preguntó si el día de las elecciones se celebrarán partidos de fútbol, y respondió:

—Buena pregunta para hacerla a estas horas. Siempre que no perjudiquen al orden público, no hay razón para suspenderlos.

—Es que el año 1932 —le dijo un informador— no se celebraron los partidos.

—Acaso tampoco se celebren ahora; pero, como medida general, no hay por qué impedirlos si no perturban el orden.

Otro informador le preguntó sobre la detención en Madrid de la propagandista comunista "La Pasionaria", que ha sido encarcelada, y sobre la detención de Vicente Uribe, uno de los firmantes del manifiesto de izquierdas, que ha ingresado en la cárcel por su intervención en mítines celebrados hace varios meses.

El señor Portela respondió que esas detenciones no son gubernativas, sino que obedecen a determinaciones judiciales y que para ellas nada influyó el régimen excepcional de censura, porque las órdenes judiciales se cumplen a menos que transcurra el plazo de prescripciones del delito que se persigue.

Fue preguntado el presidente del Consejo si para las elecciones se nombrarán delegados gubernativos.

—Cuando llegue el momento se verá—contestó el presidente. Esta es materia que no se ha examinado y que está por resolver. El criterio será recurrir lo menos posible a esa intervención por la pureza del sufragio a que la ley autoriza.

Lo que sí hará el Gobierno es nombrar delegados de orden público, que no son delegados gubernativos, para que sustituyan en los ayuntamientos de aquellos lugares donde no inspiren confianza de que han de ser mantenedores del orden público, y se procurará que recaigan nombramientos en personas ajenas de la sospecha de parcialidad y que ofrezcan en este aspecto garantías mayores que los actuales presidentes de las comisiones gestoras, nombrados para satisfacer intereses de partido en la mayoría de los casos.

El ministro de Instrucción Pública anunció que por la tarde el jefe del Gobierno facilitará una nota, que el señor Villalobos calificó de interesante.

A preguntas de los informadores, dijo el ministro de Instrucción que el texto de la mencionada nota versaría sobre cuestiones electorales.

—¿Hay corrientes de aproximación? —le preguntó un periodista.

—No sé lo quiere usted decir.

—Que si habrá candidaturas de centro o si los candidatos del Gobierno lucharán en las listas de las derechas.

—Habrá muchas.

Se le dijo, después al señor Villalobos si por Salamanca habrá una o dos candidaturas republicanas.

—Contésteme que habría tres: una, de la Ceda, otra, de izquierdas, y otra en la que participaría él. Las tres serán cerradas.

—¿No habrá acuerdo a última hora? —le preguntó.

—Con la Ceda —contestó no puede tener ningún acuerdo, porque soy liberal y ellos no lo son. Lo que ocurrirá es que habrá, pues puede decirse así, dos candidaturas republicanas. La mía y la de las izquierdas.

Refiriéndose a la cuestión de la enseñanza en Cataluña, dijo el señor Villalobos que tiene articulados los decretos por los que se propone dar solución al problema, pero que no lo llevará a "La Gaceta" hasta que cesen los conflictos estudiantiles. Dijo también que el comisario de la Enseñanza en Cataluña ha dejado virtualmente de existir.

—Era —agregó— necesario cuando los sucesos de octubre. Fue entonces cuando yo lo creé, pero ahora, ya en época normal, no tiene razón de ser.

Después, el señor Villalobos entregó a siguiente nota:

La normalidad escolar es casi absoluta, y en alguna Universidad donde se suspendieron las clases por dos o tres días se reanudarán el lunes próximo.

Respecto a Madrid, es normal el trabajo escolar en todos los centros de enseñanza con excepción de las Facultades Universitarias. Algunos de los padres de familia en gran número me han visitado para manifestarme que desean se dé fin a la interrupción de la vida universitaria de Madrid, reanudándose las clases el lunes próximo.

Ha comunicado esta aspiración al rector señor Cardenal, para que, de acuerdo con la Junta de Gobierno de la Universidad, tome los acuerdos que estime oportunos.

Las cosas van por buen camino imponiéndose el buen sentido para que los centros de enseñanza recobren sus actividades científicas.

El señor Alvarez Mendizabal, después de entregar la nota oficial, dió la siguiente referencia verbal:

—Se ratificó el acuerdo del presidente de la República de enviar a Londres una representación civil y militar, presidida por el ministro de Estado, para que, en nombre de España, asista a los funerales que allí se dedicarán a la memoria del rey Jorge. También se tomó el acuerdo de que los actos oficiales en toda España se suspendan durante quince días en consideración al duelo por que atraviesa la nación inglesa, el Gobierno y la familia real.

El señor Alvarez Mendizabal, después de entregar la nota oficial, dió la siguiente referencia verbal:

—Se ratificó el acuerdo del presidente de la República de enviar a Londres una representación civil y militar, presidida por el ministro de Estado, para que, en nombre de España, asista a los funerales que allí se dedicarán a la memoria del rey Jorge. También se tomó el acuerdo de que los actos oficiales en toda España se suspendan durante quince días en consideración al duelo por que atraviesa la nación inglesa, el Gobierno y la familia real.

COMO VIENE

Ante el paro escolar

Verdaderamente están de enhorabuena la grey estudiantil perteneciente a A. E. T., a F. N. E. C. y S. U. E., a quienes más podían aspirar sino a que la misma autoridad suspendiera las clases, aprobando de este modo una huelga a todas luces legal? Han bastado unos gritos de más o menos buen gusto, pero sin duda ninguna incongruentes, para que el señor gobernador, "previendo un choque violento entre los diversos grupos estudiantiles, acordara a petición de los estudiantes huelguistas, suspender las clases hasta el próximo martes, ante la promesa formal de estos de reanudar sus estudios en dicha fecha. Pero... ¿Es que los demás estudiantes, que estamos al margen de toda maniobra política como ésta, no tenemos ninguna garantía de respeto, sino que tenemos que estar siempre a disposición de lo que actúen los estudiantes del P. I. T. O. o de la esquina de enfrente?

Verdaderamente es lamentable, tanto más lamentable, cuanto que a mí me consta que una comisión de "Estudiantes Vascos" visitó ayer al señor gobernador para preguntarle a qué se debía la suspensión de las clases, contestándole solamente con evasivas.

¿No ve el señor gobernador alrededor de todo esto una nefasta maniobra monárquica, o más bien anti-republicana? pero, desde luego, esencialmente política? Hoy mismo "Diario de Na-

varra", publica un escrito que dice así: "Mayo de 1930.—Enero de 1936. Ustedes recuerdan, fué en el año 1930, las algaradas estudiantiles que sucedían con harta frecuencia, dirigidas por los mismos catedráticos que un año más tarde tomaban asiento en el trono de la República. En 1936, las algaradas estudiantiles, vuelven a sonar: por toda España. En 1930, al grito de viva la España roja, separatista y laica; en 1936 al grito de: ¡Viva la España única y gloriosa! ¿Qué trono aguarda a estas algaradas estudiantiles en 1936?"

¿Cabe algún otro comentario? ¿No cabe con esto definido este movimiento, alentado por quienes más interés debían tener en reprimirlo?

Nosotros, como estudiantes, no podemos menos de repudiarlo y pedir que se nos prive de la clase, que es lo único que interesa a quienes no tenemos que ver nada ni con unos ni con otros, y sí únicamente lamentamos del mal camino por donde han encusado esta cuestión.

¿Que los estudiantes catalanes estudian en catalán? Tienen para ello perfectísimo derecho. ¡Ojalá pudiéramos nosotros hacerlo en vasco! ¿Que el señor Salas se presenta candidato por las izquierdas? ¿Qué nos importa a nosotros, con tal de que cumpla con su deber de profesor, que es lo único que como estudiantes podríamos exigirle!"

P. T. y E. S.
(del N. I. B.)
Iruña 25 de Enero de 1936.

Lea usted LA VOZ

Candidatura para diputados a Cortes

D. Manuel de Irujo y Ollo

Homenaje al Prelado

De la Alcaldía

Donativo benéfico del Hispano Americano

En nuestra visita diaria a la alcaldía nos manifestó ayer el señor Mata que había recibido del director del Banco Hispano Americano la cantidad de mil pesetas para que sean repartidas entre los establecimientos benéficos que crea conveniente. El citado donativo se debe a la inauguración del magnífico edificio que dicho banco acaba de construir en el paseo de Sarasate. El señor Mata agradeció mucho este hermoso rasgo de tan importante entidad bancaria, proponiéndose hacer entrega inmediata de la citada cantidad teniendo en cuenta las necesidades de cada establecimiento benéfico.

VISITAS Y FIRMA

Añadió que durante la mañana había recibido buen número de visitas y firmado los abundantes asuntos del día.

Atendiendo los deseos de la entidad organizadora, repetimos hoy el programa, ampliado con los bailes a ejecutar por los simpáticos x-popolinas, y se advierte que el acto tendrá lugar a las cinco y media en punto en el salón teatro de los PP. Escolapios, cedido gratuitamente para este objeto.

En primer lugar una distinguida emakume, ataviada con el típico traje originario del Roncal, ofrecerá a S. E. el homenaje en nombre de "Euzko Abesbatza".

Intervendrá a continuación la maza coral, con la interpretación de "AGUR JAUNAK" (salutación), a 3 voces mixtas.—J. Olazola.

"JAIKI JAIKI", a 6 voces mixtas.—J. Olazola.

"UMETZURITZA", a 6 voces mixtas.—Olazola. (Soprano solista señorita Rita Aguinaga).

"PAGOTAKO AUZOAN", a 6 voces mixtas.—J. Olazola.

A continuación y como segunda parte, interpretarán:

Sagidantza (baile de pelles).
Esokudantza de Olague.
Soko-dantza.
Sagar-dantza.
Cinta-dantza.
Purrusaldia y jota.
Espatadantza bizkaína; y
Txakarrankua.

Y por último, volverá a actuar "Euzko Abesbatza" ejecutando:

"MAITASUN ATSEKABEA", a 8 voces mixtas.—J. Guridi.

"AMATXO", a 6 voces mixtas.—J. Guridi.

"BOGA BOGA", a 6 voces mixtas.—J. Guridi.

"BIGARRIN KALEZ KALE", a 6 voces y listu.—J. Solozabal.

MUY IMPORTANTE

Se advierte al público que será rigurosamente exigida la tarjeta de invitación para poder asistir al acto referido.

Las puertas se abrirán a las cinco de la tarde, y todos cuantos toman parte en la fiesta deben presentarse con la debida antelación para que el acto empiece con la máxima puntualidad.

Instituto Radio-Terapéutico

RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4

Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.

•Bocios, neuralgias, tífis y mazorras.

J. MARIA SAN JULIAN
Rayos X y Aparato digestivo

En los Gaztetxus

Romería Vasca

Se advierte a todos los gaztetxus que hoy domingo se celebrarán las mismas funciones que anteriores días festivos.

Para los mayores tendrá lugar seguidamente de la terminación del festival que se celebra en los PP. Escolapios la ya tradicional romería vasca que cada día consigue atraer mayor número de personas a los locales del gaztetxu en el que los incansables txistularis interpretarán las más diversas piezas de su escogido repertorio.

Aguardamos por ello más animación que en los días precedentes.

Gobierno Civil

Tranquilidad y nada más

Al entrevistarnos ayer con el gobernador civil de Navarra, don Mariano Mato Leal, nos manifestó que no tenía noticia alguna que comunicarnos, toda vez que el día había transcurrido completamente tranquilo, no sólo en Pamplona, sino también en Navarra, de lo que nos alegramos.

Caja de Ahorros de Navarra

EN LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE UNA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio en la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Aizasua, Aoz, Atalio, Arriba, Caparros, Carcastillo, Casante, Corella, Echarri Elizondo, Estella, Irujo, Isaba, Leizaola, Lescage, Lodosa, Los Arce, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vitoria de Bidasoa.

Tres penas de muerte por los sucesos de Eibar

Meditación en fá

Por una sonrisa un mundo.
Por una mirada un cielo.
Y por los cuatro votos que tienes, retardón, ¿qué te diera yo?

...Muchos besos...
(De una carta recibida de una incógnita Margarita).

Mi queridísima lectora y amado lector.

Era mi idea, porque estaba eufórico debido a que recibí unos duros que los creía naufragados, el comentar el reciente libro deliciosamente editado y no menos delicioso por sus incoherencias paradójicas de don Eladio Esparza.

Y como yo sé lo que es el nacimiento de un libro, el que se pare con dolor, como un hijo, con la diferencia de que los hijos nacen gratis, y en cambio los escritores pagan azar caro la clínica del editor, supongo el calvario que habrá empezado don Eladio, pues al menos en Pamplona, se pasa por la indiferencia de los periódicos, de los lectores y, lo que es más paradójico, de los libreros.

Cumplín éstos poniendo en el escaparate dos días el nuevo libro y después vuelven a sus lapiceros y estuches de dibujo, borrándose el libro como en el mar la blanca estela del navío que pasó.

No ha mucho pedí un libro nuevo de autor navarro y el dueño elevó su vista al techo y dijo al empleado ¿dónde está ese libro? Volví el empleado sus ojos en el techo y me dijo: ya se lo enviaremos a su casa.

Pasaron los días, no veía el libro y me fui a otra librería donde lo volví a pedir y volví también la mirada hacia el techo y mi compañero como una escalera comenzó a registrar estantes hasta que encontró un ejemplar, mientras yo me preguntaba: ¿qué mal les habrá hecho los libros a los libreros?

Y condesciéndome de Esparza le iba a acompañar en el sentimiento comentándole su libro, pero tengo que dejarlo para un próximo día, pues he recibido una epístola femenina que me ha dejado pensativo, precisamente en el mismo día en que don Eladio preguntaba en su Postal: ¿qué van a hacer los nacionalistas con los cuatro votos libres que tienen?

Algún mal intencionado creará que te voy a contestar: A Vd. qué le importa. Nada de eso; aquí somos jinos.

Vea Vd., don Eladio lo que me ocurre y a ver si no es como para sentirse tan pío, feliz y triunfador como el mismísimo Trajano.

Recibo una carta azul, y allí una señorita, según me dice Margarita y guapa, pregunta como Vd.: ¿qué va a hacer con los cuatro votos que le sobran? Y termina proponiéndome que si voy a un cartista me da un beso, pero por condición que no sería a estilo del cine, sino corto, furtivo y sonoro.

¡Ay, lector, me quedé "trogu"! Pero, espere, espere

Ayer, al mediodía, me encontré con las chicas amigas, que por cierto, son los soltes, de las que me ha recomendado mi médico de cabecera; y una me dijo: Oye, ¿has estado en la mesa de Renovación?—No, le dije. —Pues nosotros sí.—Es que yo siempre creí, añade, que las misas, fuera de las de obligación, sólo eran por los difuntos.—Y la otra, con picardía, agregó: Es que políticamente D. Alfonso es otro difunto.

Oye, les dije, pero vosotros no sois Ceditas? Si pero estos días de elecciones vamos juntos. Bueno, vamos a ver, añadió con energía. Ya sabemos que una cartista te ha ofrecido un beso porque les votes. ¿Cabe parlamentar con las Ceditas?

Y yo, querido lector mirándolas sentir el rocío de la avaricia y dándome importancia les dije: Hombre, para las Ceditas es más caro. No señor, protestaron ellas, ¿por qué?—Porque somos más enemigas que las cartistas.—Bueno, dijeron, ya hablaremos; y volviéndose, se alejaron rápidas como un re-

Cotización de valores navarros

El Boletín de corredores de Comercio correspondiente a la pasada semana, anota las siguientes operaciones:

Se han cotizado acciones Cementos de Olazagutia al mismo cambio anterior de 252 por 100.

Las acciones del Crédito Navarro también repiten cambio a 204 por 100.

Las acciones de "El Irati" se vuelven a cotizar a su cambio anterior de 825 pesetas y seguidamente ascienden cinco duros, cotizándose a 850 pesetas.

Las de emisión 1934 de esta Sociedad vuelven a operarse a 820.

Las acciones de La Vasconia también repiten a 200 por 100.

Finalmente las acciones de aguas Potables mejoran 5 enteros, cotizándose a 85 pesetas una.

—OO—

Del grupo de valores de venta fija únicamente se inscriben las obligaciones de la Diputación al 4 por 100, que de su cambio anterior de 95 por 100 pasan a 96 y 97 por 100, cerrando finalmente a 98 por 100.

—OO—

De valores que interesan en Navarra se operaron en Zaragoza durante la pasada semana los siguientes:

Acciones Eléctricas Reunidas de Zaragoza a 167 y 165 por 100, cerrando finalmente a 162 por 100 y las Acciones ordinarias Agrícola Industrial Navarra a 120 por 100.

Varias de 25, 20 y 12 años

Los condenados son 65 y 105 los absueltos

Estos salieron ayer para Eibar

Aproximadamente a las diez horas del día de ayer terminó el Consejo de deliberar y sin que lo sepamos de una forma oficial, ya que ello no es posible hasta que apruebe la sentencia la Autoridad Militar de la División, parece ser que la notificación a los señores defensores y procesados diferirá muy poco de la siguiente:

Pena de muerte para Juan Ibarra, Francisco Inchaurrega y Julián Prieto, 25 años de reclusión a Toribio Echeverría, Florencio Betolaza, Alejandro García, Cándido Eguren, Lucas Alberdi, Cefe-rino Lanas, Juan Sol, Luis Azconaga, Gabino Echeverría, Lorenzo Larena, Cecilio Zamacoia, Benigno Bascaran, Cándido Tolosa, Julián Azula, Gregorio Mendoza, José Pérez, Julián Zamacoia, Angel Marciano y Benito Ré-gil.

A Tiburcio Eguía, Enrique Chamizo, Julio Betolaza, Serafín Esnaola, Jesús Arretzi, Segundo Arguiñón, Juan Aladazabal, Sergio Dávila, José Go-rochategui, Pedro Ibáñez, Juan Arizmendi, José Rodríguez y Narciso Arizmendi a veinte años y un día de reclusión.

A Miguel Irazola, Progreso Mercano y Félix Sarazqueta a 16 años de reclusión, y a igual pena a José Ignacio Echeverría, todos ellos por rebellón.

Doce años y un día a Víctor Orueña, Feliciano Gaztaminza, Lucio Sarazqueta, Juan Jimeno, Félix Echeverría, Eugenio Eguizabal, Luis Palacios, José López Sánchez, Francisco Lanas, Eduardo Maguacelaya, Sergio Urberuaga, Jesús Errasti, Víctor Urresti, Ignacio Aguirre, Vicente Azpiroz, Isidro Alberdi, Juan Elcoro, Valentín Gue-salaga, Pedro Larreategui, Andrés Larreategui, Salvador Lariz, Vicente Larreategui, José María Ambroy, Francisco López y Francisco Zabala.

Seis años y un día a Eusebio Manzanos y Esteban Echeverría.

Estos últimos por auxilio a la rebelión.

Se condena también a Francisco López Braña por el delito de asesinato a la pena de veinte años de reclusión y cincuenta mil pesetas de indemnización a la familia del señor Larrafaga.

El total de los condenados es de 65 que con 105 absueltos hacen el total de 170 que se encontraban procesados.

Han sido puestos en libertad en el día de ayer 70 y ya sólo quedan en prisión los sesenta y cinco condenados.

Después de media tarde fueron ayer excarcelados los procesados absueltos, y todos se reunieron con algunos de sus defensores en el restaurante de la Estación de Autobuses, merendando y preparando su partida para Eibar. Esta la hicieron a las ocho de la noche en cuatro autocars y acompañados por elementos femeninos de partidos de extrema izquierda que regresarán mañana en los mismos autocars. Los viajeros fueron objeto de una cariñosa despedida por parte de sus correligionarios locales.

Tenemos noticia de que los procesados absueltos tenían propósito de pasar por lo menos un día en nuestra ciudad, a fin de conocer Pamplona algo más que de la cárcel, pero hubieron de desistir y emprender rápidamente la marcha a su pueblo por haberseles requerido a ello desde Eibar, anunciándoles que esperaba impacientemente su llegada todo el vecindario.

—OO—

Ayer por la tarde celebraron un cambio de impresiones los letrados que como defensores de los procesados han intervenido en esta causa, examinando la procedencia de interponer recurso contra la sentencia.

Desde luego, como es sabido, oportunamente se remitirá al Tribunal Supremo testimonio de la sentencia para que la Sala de Gobierno del alto tribunal vea si ha lugar a la conmutación de las penas de muerte impuestas por la inmediata inferior.

—OO—

Los abogados que han tenido a su cargo la defensa de los encarcelados en este proceso han desarrollado una labor por todos conceptos notable y que ha sido muy elogiada, habiendo logrado suavizar considerablemente las penas solicitadas por el Fiscal en casi todos los casos. Hay que tener en cuenta que la mayoría de estos abogados llevan pocos años en el ejercicio de la profesión, y alguno de ellos, don Miguel José de Argandoña y Aldaz, pudo ayer saludar en la calle, libres plenamente, a los procesados que le habían encomendado su defensa.

(Continúa en segunda página)

Contabilidad y Cálculo Mercantil

ENRIQUE AYARRA
CIUDADELA, 12 SEGUNDO

INFORMACION DEL PAIS

Brillante conferencia de don Luis de Arana-Goiri evocando la figura del fundador del Nacionalismo Vasco

En San Sebastián se dieron ayer normalmente las clases en todos los centros docentes.-Condena de los asaltantes del Banco de Vizcaya en Somorrostro.-El problema de los desahucios de fincas rústicas en Guipúzcoa.

Guipúzcoa

San Sebastián 25 (22.00)

DIPUTACION
El vicepresidente de la Gestora de la Diputación dijo a los periodistas que para el lunes están convocados los técnicos de las Diputaciones del País Vasco para tratar sobre la orden ministerial de Enero de 1936, referente a los transportes por carretera.

GOBIERNO CIVIL
El gobernador civil tuvo esta mañana un cable de impresiones con el señor Lasarte y el secretario de la Patronal sobre el despido de un obrero. Luego conversó con el representante de Solidaridad de Trabajadores Vascos, y como consecuencia de estas entrevistas, ha convocado para el lunes al señor Lasarte y al obrero despedido, a fin de solucionar este asunto.

El señor Moreno Luque manifestó que había acudido a la estación a cumplimentar al ministro de Estado, señor Urzúa, de paso a París y Londres, para asistir a las funerales del Rey Jorge.

Visitó al gobernador el señor Lojendio, quien le mostró una carta que le había dirigido el señor Pagaña, escrita en nombre del barón de Sangaren, quien lamenta la campaña que se viene llevando a cabo en torno a los desahucios, y afirma que dicha campaña ha dificultado la solución amistosa a que hubiera podido llegarse.

El señor Lojendio dijo al gobernador que la Asociación de Nekazaría es ajena a dichas campañas que no cree oportunas y propuso el modo de llegar a una transacción.

En vista de ello, el gobernador se pondrá al habla con el barón de Sangaren, con el fin de llegar a solucionar este enojoso asunto.

El señor Moreno Luque, en conferencia con el señor Vivanco sobre la apertura de la fábrica de fundición del señor Marqués de Ientzia.

Aurtzo euzkeldunentzat
Degan "POXPOLIN"
Laguntza eta dantakagu
Egin alegia!

Esta noche, el gobernador civil no recibió a los periodistas por haberse dirigido a la estación para esperar el paso de la embajada extraordinaria que se dirige a Londres para asistir a las funerales del Rey Jorge.

El tren llegó con dos horas de retraso, como consecuencia de un descarramiento ocurrido en Avila.

Asesoró al general Franco, el contratista Certera, el teniente coronel Nevada, ayudantes y séquito.

El gobernador dejó encargado de que se notificara a los periodistas que había celebrado una reunión de más de dos

horas con los patronos y obreros de la pesca.

En la reunión se discutieron las bases, pero no se llegó a un acuerdo definitivo.

DESPUES DE LA REVUELTA ESTUDIANTIL
Esta mañana se avisó al Gobierno civil desde la Normal de Maestras que se observaba la presencia en los alrededores de aquel centro docente de algunos grupos.

Se envió alguna fuerza para evitar posibles coacciones, pero éstas no llegaron a producirse y los grupos fueron disueltos con facilidad.

En lo sucesivos centros docentes se estableció también vigilancia; pero no se llegó a alterar el orden, y las clases se desarrollaron con toda normalidad.

Urtean bost peñeta
Orra gauza utza.
"POXPOLIN" entzatz berrix
Zer nolako poza.

Esta mañana comparecieron en la Comisaría las Directivas de las Asociaciones escolares que firmaron el documento anunciando la huelga, siendo hechas a disposición del juez.

También comparecieron ante el juez don Luis y don Antonio Fernández de Córdoba, para aclarar cuál de los dos es responsable, para que recaiga el auto de prisión e incommunicación dictado por los sucesos registrados en el Instituto.

DEPORTE VASCO
Figueroa E. y Lesaca vencieron en el Moderno a Escudero e Idiazabal, a los que dejaron en 42 tantos para 45.

En el Urumea jugaron Jurico y Aramburu contra Mina y Ugarte.

El dinero salió 40 a 32 por los primeros, registrándose igualadas a 17 y 18.

El partido fu ganado por los segundos, que cumplieron los 45 tantos cuando sus rivales contaban 30.

DE ELECCIONES
Esta noche se ha celebrado una asamblea de Izquierda Republicana para tratar de cuestiones electorales.

Mañana se celebrará la asamblea del Partido Nacionalista Vasco para proceder a la designación de los candidatos.

INCIDENTES EN UN MITIN
El comandante del puesto de la Guardia civil de Zarauz comunicó al gobernador civil que esta tarde se celebró un mitin de la llamada unión de derechas en el que hablaron los señores Pargaña, Múgica y Lojendio.

Durante la celebración del acto, irrumpió un grupo de nacionalistas al grito de gora Euzkadi, originándose

una pequeña colisión.

Intervino la fuerza pública, quedando restablecido el orden, y se continuó celebrando el acto.

Vizcaya

Bilbao 25 (23.30)

CONMEMORANDO EL NACIMIENTO DE SABINO
Esta noche ha tenido lugar en el Batzoki de Sabin Etxia el número de los actos organizado por Juventud Vasca de Bilbao y Sabin Etxia para conmemorar el aniversario del nacimiento de Sabino de Arana Goiri.

El salón de actos se hallaba totalmente lleno.

La presencia de don Luis de Arana Goiri, acompañado de presidente de la entidad y del consejero de Instrucción del B. E. B. fu acogida con una prolongada ovación.

Habla en primer lugar el señor Estedó cuenta TommluCSñ 12121212 bez, presidente de Sabin Etxia, quien dió cuenta de que con este acto comenzaba la evolución de Sabin Etxia hacia distintas actividades de las que hasta hoy han ocupado su atención. El prólogo mejor para esta evolución de Sabin Etxia era una conferencia de don Luis de Arana Goiri, para quien el orador ha tenido frases de respeto y elogio.

Invantare a hablar don Luis de Arana Goiri ha sido nuevamente ovacionado.

Don Luis ha leído unas cuartillas explicando diferentes aspes del nacimiento y vida de Sabino, pasajes muy interesantes, que emocionaron hondamente al auditorio.

Luego pronunció unas palabras alusivas a las próximas elecciones, diciendo que estaba seguro de que interpretaría fielmente el pensamiento de Sabino. Si éste se hubiera encontrado entre nosotros, hubiera pensado lo mismo.

Las palabras del orador han sido un ferviente alegato en favor de la actitud del Partido Nacionalista Vasco.

Finalmente, se ha descubierto un cuadro de Sabino, a la edad de dos años, sentado en la rodillas de su señora madre.

La aparición del cuadro fu acogida con grandes aplausos, siendo el momento altamente simpático y emocionante.

Interesante

Lomo fresco ... 6'00
Costillas frescas ... 2'40
Tocino fresco ... 2'00
Longaniza extra ... 3'50
Longaniza magra ... 5'00
Longaniza gruesa para cocido ... 4'50
CASA ARGAL
Mercaderes, 22.—Teléfono 2566

Mañana continuarán los actos, celebrándose primero una misa, y luego dos conciertos y un "apari-askari" que prometen revestir gran brillantez.

En Deusto, San Salvador del Valle y otros puntos, se celebrarán también actos en conmemoración del nacimiento de Sabino.

ARDE UN TEJADO

A las cuatro y media de la madrugada de hoy, se produjo un incendio en la casa número 1 de la calle de Berastegi y 6 de la Gran Vía, propiedad del conde de Heredia Spínola, quemándose 180 metros de tejado.

DESPUES DE LA EXPLOSION DE LA CALLE DE F. DEL CAMPO
El gobernador civil interino manifestó a los periodistas que como consecuencia de las averiguaciones realizadas por la policía con motivo de la explosión de un petardo en una sastrería de la calle de Fernández del Campo, se ha venido en conocimiento de que el petardo fu colocado entre el dueño de la sastrería y Severiano Montes Blanco, de 21 años, soltero, hojalatero y natural de Villaverde de la Peña (Palencia).

El petardo fu colocado con objeto de robar el incendio y cobrar el seguro en dos pólizas de 2.000 pesetas.

Se ha averiguado el lugar donde adquirieron la gasolina para provocar el incendio.

Severiano ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado.

VIS ADEYN UNA CAUSA
Hoy se ha celebrado en la Audiencia la vista de la causa instruida con motivo del atraco perpetrado en la sucursal del Banco de Vizcaya en Somorrostro.

El Tribunal ha dictado las siguientes penas: Vicente Rodríguez y Lorenzo Pérez, por delito de robo, han sido condenados a seis años y diez meses de prisión mayor, y por uso ilícito de armas, a cuatro años, nueve meses y un día de prisión menor; Francisco Cid Ruiz y Segundo Martín Boburu—éstos último es el que se disfrazó de cura—han sido condenados a seis años, diez meses y un día de prisión mayor, y a dos años, once meses y once días de prisión menor o uso ilícito de armas; Jerónimo Capela, como encubridor, ha sido condenado al pago de una multa de mil pesetas, y por depósito de armas de fuego a seis años, y un día de prisión mayor. A todos ellos se les imponen accesorias e indemnización al Banco de Vizcaya de 46.833.33 pesetas.

INCENDIO EN UN CAFE
En Markina, en el Café Ezkara, se produjo un incendio que fu provocado por un cortacircuitos.

Se desconoce todavía la cuantía de las pérdidas ocasionadas por el siniestro.

Ciclistas
"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
Antonio Martínez.—Tafalla

Urtian host lauriko
Ordaldu ezkeru.
Bi zenbaki "POXPOLIN"
Difuzio iliero.

De los sucesos de Eibar

(Viene de la primera página)
Uno hubo entre los defensores que ya no puede decirse sea un joven, don Fernando Romero, pero a este maestro no hay por qué elogiarle en estos cometidos, ya que nunca se ha dado ocasión de censurarle.

Y pues nos hallamos dados a la grata tarea de la alabanza dignamos hemos oído muchas para el trabajo del juez instructor militar, el capitán de Infantería don Julio Cslé, y para la forma en que ha dirigido las sesiones el Presidente del Tribunal, el coronel don José Solchaga Zala.

—O—
No hemos de poner remate a esta información sin expresar nuestro más fervoroso deseo de ver conmutadas por otras las tres penas capitales por el Consejo de guerra dictadas.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES

VARICES, etc

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Actroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417

Mººººº ANGEL DE GARAZABAL



VICTOR GRUBER Y C. S. L.
Depositaros para Navarra:
ELUNDAIN Y COMPAÑIA
Apartado 450.—Bilbao

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1º PAMPLONA

LA GRIPPE

La tos, tan fatigosa, la neumonía, cuya marcha es particularmente grave, la bronquitis y la congestión pulmonar, son las complicaciones más frecuentes de la gripe.

Además, la convalecencia de la gripe es larga y debilitante, pues el organismo no se desembaraza sino con dificultad del veneno gripal que lo impregna. Persiste la inapetencia y muchas veces ocurre que la bronquitis pasa al estado crónico.

Las indicaciones del tratamiento son múltiples; ante todo es preciso levantar las fuerzas, estimular las funciones digestivas, y, en fin, impedir que definitivamente se instale al nivel del pulmón la infección tuberculosa.

La Solución Pautauberge responde admirablemente a todas estas indicaciones, permite evitar el desarrollo de las complicaciones pulmonares de la gripe y además repara las fuerzas y estimula el estado general.

PROBLEMAS

El social y el "colonial"

EL SOCIAL Y EL "COLONIAL"
Hemos leído un trabajo de Luis Olariaga sobre la "causa económica de las guerras". Y vamos a entresacar de él lo que su autor titula "el problema social y el problema colonial".

Según el señor Olariaga, "existe un ligero paralelismo entre el problema social y el problema colonial; es decir, entre el problema de la distribución de la riqueza dentro de cada nación y en el terreno internacional".

Y entiende que "si fuéramos lógicamente congruentes en todas nuestras actividades políticas, se correspondería nuestra postura ante el problema social con la que adoptáramos en el problema colonial".

Por eso se extraña de que ciertos "elementos de izquierda", quienes tienen a suprimir las desigualdades sociales, se sitúen en frente de Italia en la actualidad. Y es porque cree que "tanto el problema colonial como el social, pueden ser resueltos pacíficamente o por la violencia, y, a su juicio, se da la contradicción de que haya quien se muestre partidario de la violencia en el orden social y, sin embargo, condene la violencia en el empleo para solucionar el problema colonial".

Claro está, que esas consecuencias rubicadas en la materia gris, tienden a justificar el que Italia "tiene fundamentos sobrados para instar su descontento por la distribución colonial". No podemos suponer otra cosa.

Pero nos parece que en ese estudio se han enfocado erróneamente dichos problemas. En primer lugar, el problema social no se puede comparar con el "colonial". Ambos no tienen nada de común. El problema social es un problema de justicia. Y el "colonial", en su esencia, es la antítesis. La distribución equitativa de la riqueza interior de los pueblos es algo que dictan las normas de la moral, las normas cristianas. Y la distribución colonial significa el triunfo de la ambición territorial, de los egoísmos colectivos.

Si el haberse apoderado un pueblo de las fuentes de riqueza, de otro lugar a que un tercero procediera de la misma manera, y así sucesivamente, no prevaleciera por ello la justicia. Únicamente podría "defender" la acción propia la acción del vecino, pero nunca justificarla. Un robo jamás en este caso justificará otro robo.

El "lo hizo Fulano y, por lo tanto, lo puedo hacer yo también", será todo lo práctico y positivo que parezca, pero si conduce a una explotación, encierra una inmundicia manifiesta.

El problema "colonial" es un problema internacional. De tal suerte, la solución que propone el señor Olariaga es arbitraria. No cabe el reparto. Con sus mismos argumentos, le podríamos decir que esto es ir a un comunismo; pero no. Las naciones no son objetos, ni los hombres bestias. Y el que los pueblos fuertes se apoderen de los débiles no está en el auténtico Derecho Internacional.

Todos los países tienen derecho a vivir una vida nacional, una vida sin ingerencias extrañas, una vida propia. Blancos o negros, cobrizos o amarillos, es lo mismo. El internacionalismo cristiano coloca a los hombres y a las naciones bajo los mismos deberes y derechos. Y, por consiguiente, el mismo respeto que se debe al hombre en lo individual se le debe en lo social, esto es, formando parte de una colectividad.

El reparto "colonial" es semejante al monopolio social interno. Todo lo contrario de lo que el autor del estudio que comentamos cree.

El problema social se resolverá dando a cada cual lo suyo. Y el internacional, o el que Luis Olariaga llama colonial, garantizando a todos los pueblos su natural independencia para regir sus destinos.

No sea que haya también clases entre pueblos y un día la violencia se encargue de suprimirlas.

Jesús de Gárriz

SOLUCION CATARRO
Pautauberge
TOS BRONQUITIS

Lea Vd. LA VOZ

Blancos y Negros (Guerra en la paz)

Por Arturo CAMPION

(Continuación)
ral: "se obedece, pero no se cumple". Sería un subterfugio, impropio de mí, que le ocultaría a usted mis sentimientos verdaderos. Desde que terminé la guerra civil de aquella manera tan desastrosa, donde la traición, la traqueada, la ineptitud y la cobardía se dieron las manos, no soy carlista. En el puente de Arnegi arrojé al río mi espada y mi opinión.

El fratricidio pasó de pie. Temblaron sus labios, coloreóse de nuevo, el rostro exangüe; su semblante expresó la más honda y horripilante sorpresa; los pelos de las cejas se le erizaron y lanzando un grito terrible, exclamó con voz temblorosa:

—Ya no eres carlista! eres liberal! Apóstata, renegado!

Y se encaminó hacia la puerta. Mario le cerró el paso y con entonación vehemente, dijo:

—No salga usted, fray Ramón, sin

oírme; sobre todo, no salga usted después de lanzarme esa injuria. El campo de la vida es demasiado vasto para que en él no quepa sino carlistas y liberales. Usted me denuesta con los calificativos de apóstata y renegado; yo me tengo por hombre de juicio y por narbarro que anva a su patria. Dios y su Santa Iglesia hablarán en mí, siempre, a todas horas, un hombre dispuesto a perder la vida y hacienda por servirles; no tema usted que si se dignan disponer de mí, discuta las órdenes, ni tase la obediencia; también puede contar con mi persona la patria nabarra. Pero era otras causas parásitas... No haga usted gestos despreciativos; tengo mi razones; por desgracia a nadie se convenció discutiendo. Mientras corremos el mundo buscando aventuras, los ladrones se meten de rondón por nuestra casa y la saquean. Ya que hemos sido nueva encarna-

ción de D. Quijote, imitámosle en todo y digamos, alguna vez siquiera, antes de la hora de la muerte: "en los nidos de antaño, no hay pájaros agafio". Venerable amigo mío, aún nos queda mucho que conservar aquí; mire usted.

Abrió el balcón. El fraile, no atinando con el sentido de las palabras de Mario, volvió sobre sus pasos; su curiosidad estaba incitada, y se asomó.

El viento norte había barrido las nubes; la luz pallida del sol bañaba media plaza. La Peña de Berián, por detrás de la casa notarial, erguía su calva cabeza, prendida con un penacho de niebla opalina que se desvanecía en el cielo azul. Grupos de hombres, fumando su pipa, conversaban amigablemente en las aceras del caracol; los escalones de las puertas servían de asiento y mesa a las mujeres que jugaban a la baraja; del café de la guipuzcoana salían voces ebrías entonando desacordes coros de graves y monótonas melodías. Simón el tuerto, desde el portalón de la casa municipal, lanzaba las notas chillonas de su silbo, acompañadas por los vibrantes redobles del tamboril. Rebuliábase allí la juventud de Urgain, no dorada, ni mucho menos, sino sana, alegre y ágil. Frente a frente las paredes, sin tocarse ni hablarse, hablaban con todos los sentidos puestos en sus vueltas y brinco, como quien de verdad baila por bailar, obteniendo del ejercicio el placer buscado. De vez

en cuando, mozos y mozas cruzaban alguna mirada seguida de sonrisas, señales inequívocas de franca alegría. Y cuando el "chun-chun" aceleraba su ritmo, no dejaba de ondular algún "firrintzi", ni de sonar más vivo y fuerte el castañeteo de los dedos. Otras mozas, en cuadrillas enlazadas por las manos, recorrían los grupos, y cuando veían desdichados a los mirones, volteaban tremenda nalagada, desganitándose de risa si los agredidos caían al suelo o se tambaleaban mucho.

En la misma acera de la Casa Consistorial, cerca de la fuente, había una casucha destartada. Sobre el portal, a impulso del viento, se movía convulsivamente un mal pintado letrero que decía: TABERNA DE AQUILINO ZAZPE. Tampoco faltaba allí su correspondiente corro de baile, muy diferente de los de la plaza. Entre mirones y parejas había unas treinta personas, cuyos trajes y tipos denotaban ser gente forastera; mozas en pelo, morenas y vivarachas, mujeres con refajos amarillos, guardiaciviles y mozos de la estación, con gorras de hule. Oíase el puzteado de la bandurria, el rasgueado de la guitarra, el chasquido de la pandereta; los músicos, sentados a la puerta de la taberna, lanzaban, de cuando en cuando, estrofas "ole!"! Tocaban una habanera; la primera parte, muy lenta, alternaba con la segunda, muy movida y agitada. Las mujeres, caí-

das materialmente en los brazos de los hombres inclinados hacia atrás, pegábanse a sus cuerpos como la oleica al sobre. Rozábanse las mejillas de las parejas, encendidas y ardorosas; confundíanse los alientos; los ojos, fijados, se enviaban mutuos efluvios sensuales y se encendían en ellos momentáneo fulgor cuando algún requiebro o chanza obscena rompía murmurando el sello de los secos labios. A veces pareciera, a no ser por el movimiento de las caderas, que los bailarines se habían rendido al sueño, por la hipnótica languidez de la música. Mas luego, al variar el ritmo, salían disparados extendiendo rigidamente los brazos, poco há en flexión, meneándose vivamente con oscilaciones de péndulo y girando rápidos cual la peonza, durante los compases de la cadencia final. Varias "neskachas" de toda, contemplaban el baile, riyéndose mucho entre ellas, columbrando mejor que comprendiendo, su impudicia. Separábanse del grupo de mirones algunos hombres, y agarrándose por el brazo y la cintura, pugaban por entrarlas al corro; forcejeaban hombreadamente ellas, y a puro estropeo y empujones lograban desasirse, chapurreaban, a modo de excusa, la frase: "Nosotras no saber así!"

Fray Ramón tendió su mirada por la plaza y volviéndose hacia Mario, le hizo con los hombros un expresivo gesto de que no entendía.

—Vea usted esos aldeanos que tiene

delante; cómo muestran los rostros la alegría del pecho! A una semana de trabajo, en clima áspero y lúgubre, estiman que es sobrada recompensa un rayo de sol que Dios, de tarde en tarde les envía, dos o tres vasos de vino agrio y los redobles del destemplado tamboril. Algunos malos elementos bullen en el fondo de esta sociedad humilde, pero los soterran los instantos sanos del mayor número. Sin ir más lejos, junto a esa taberna de la esquina, foco de atracción para los que están separados de los demás por la lengua nativa, hay quienes, inconscientemente acaso, difunden, merced al espíritu de imitación, innato en el hombre, costumbres más levantiscas y groseras que no las nuestras, cuya rudeza supera, con mucho, a la malicia. Pero si existen detalles censurables, el cuadro general es bueno. Dos años fuí Juez municipal, y no tuve que instruir ninguna causa; media docena de juicios de faltas por alborotos de taberna y riñas de comedores, es cuanto en punto a criminalidad da de sí esta villa de mil doscientas cincuenta y tantas almas. Hace media docena de años, muchos de esos mozos empuñaban las armas en opuestos bandos; aún lloran madres y hermanas a sus muertos; con todo, nadie recuerda pasados tiempos y ferocidades querellas. Algo, bastante, he contribuido al pulimento de las asperezas; que no por ser de los unos dejan de atenderme los otros, sin yo

merecerlo. He de ir, pues, ahora, a resucitar disensiones y a disolver esta, gran familia? he de abrir, con mi mano, la puerta a aquellos tiempos que he hasta los coros de baile tejaban santo y seña de partido? Ya que no me sea dado evitar que volvamos a las andadas, pues las palabras de usted me revelan los propósitos inconvenientes que acarician los de arriba, no quiero prestar mi nombre a tamaña desgracia.

—Advierto a usted, señor D. Mario, que he venido a hablar de asuntos graves. Tratamos del triunfo de la verdad, del bien y de la justicia. De veras cree usted que es serio el sermoneo que acaba de endilgarme? Pues le compadezco. Que habrá división y discordia! mejor que mejor, a eso se tira, demonche! Nunca es temprano para separar el grano de la cizaña y las ovejas del lobo.

—Precisamente, éste es mi deseo: la eliminación de los malos. Tenga usted presente que muchos de los que se han opuesto al triunfo de nuestras ideas fundamentales, estaban en el campo enemigo por mil circunstancias accidentales: la historia es muy culpable de la confusión presente; en el fondo, son nuestros. Bastará, enahoraba, de nuevo, la bandera que combatiéron, para que retrocedan. Prescindamos de cuanto es meramente político y luchemos por el triunfo de las soluciones religiosas y sociales. A los

(Continuación)



BOLETIN RELIGIOSO

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO
Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la Capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cinco hasta las siete de la tarde.

ADORACION NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico.--Mes de enero de 1936
Día 25, turno 7, Circuncisión, piadosa intención de un Adorador.
Día 28, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.

EN SAN SATURNINO

Mes de Enero, dedicado por la Archidiócesis de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, para pedir por las necesidades de la Iglesia y del Romano Pontífice, y por la conversión de los pecadores.
Con exposición del Santísimo Sacramento en 40 horas.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.
Por la tarde exposición a las 6,30.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)

Del 5 al 10 de Febrero tanda económica para hombres en vascuence Director R. P. Legaz.
Del 22 al 26 de Febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gómara.

EN LOS PP. CARMELITAS

Día 25.--En este día celebrarán las personas mayores su función mensual en honor al Milagroso Niño Jesús de Praga, con los cultos siguientes:
Por la mañana, a las siete y media, misa y comunión general en el altar del Milagroso Niño Jesús de Praga, con acompañamiento de órgano y motetes eucarísticos.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora de seis a diez, y a las once; los días festivos también a las doce.
Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

EN LOS PP. CAPUCHINOS

Domingo 26 de Enero: Función mensual de la Pía Unión de Santa Teresita del Niño Jesús, en la forma siguiente:
Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general con acompañamiento de órgano y motetes.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.
Por la tarde exposición a las 6,30.

EN LOS PP. CARMELITAS

Día 25.--En este día celebrarán las personas mayores su función mensual en honor al Milagroso Niño Jesús de Praga, con los cultos siguientes:
Por la mañana, a las siete y media, misa y comunión general en el altar del Milagroso Niño Jesús de Praga, con acompañamiento de órgano y motetes eucarísticos.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora de seis a diez, y a las once; los días festivos también a las doce.
Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

EN LOS PP. CAPUCHINOS

Domingo 26 de Enero: Función mensual de la Pía Unión de Santa Teresita del Niño Jesús, en la forma siguiente:
Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general con acompañamiento de órgano y motetes.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.
Por la tarde exposición a las 6,30.

EN LOS PP. CARMELITAS

Día 25.--En este día celebrarán las personas mayores su función mensual en honor al Milagroso Niño Jesús de Praga, con los cultos siguientes:
Por la mañana, a las siete y media, misa y comunión general en el altar del Milagroso Niño Jesús de Praga, con acompañamiento de órgano y motetes eucarísticos.

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora de seis a diez, y a las once; los días festivos también a las doce.
Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.

EN LOS PP. CAPUCHINOS

Domingo 26 de Enero: Función mensual de la Pía Unión de Santa Teresita del Niño Jesús, en la forma siguiente:
Por la mañana, a las siete y media, misa de comunión general con acompañamiento de órgano y motetes.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.
Por la tarde exposición a las 6,30.

NOTICIAS Y SUCEOS EN OROBIA UN HOMBRE MATA A OTRO

El alcalde de Senosiain es egredido a tiros Huyen abandonando las bicicletas que montaban.-Son detenidos en Ansó los autores de un robo en Roncal.-Se han perdido para su dueño 1.750 pesetas

CASA DE SOCORRO
Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:
T. O., de 37 años, de fuerte contusión en la casa, por atropello de bicicleta.
Ambos de carácter leve.
También se practicaron dos reconocimientos para bagajes.

ALCALDE HERIDO DE DOS DISPAROS DE ESCOPETA
Del Valle de Olo se recibió ayer una parte oficial comunicando que anteayer por la tarde, cuando marchaba con dirección a Olo para entregar un documento el alcalde del Concejo de Senosiain, don Marcelino Cenoz Beloqui, al llegar al punto denominado "Zuleberri" le hicieron dos disparos de escopeta, cuyos proyectiles de perdigonos le alcanzaron en el brazo y pierna derecha, produciéndole diversas lesiones.
Se ignora, hasta la fecha al menos, quién fué el autor de la agresión, y para descubrirlo la Guardia civil de

Guendiaín como producto del trigo que a trancas y barrancas había logrado vender.
El aldeano en cuestión, llamado Plácido Sarasate, ante la presunción de que pudiera haber sido objeto de algún timo desgraciadamente frecuentes en Pamplona, sobre todo los sábados, juraba y perjuraba que no se había entrevistado con nadie; que se limitó a comer en casa Ofano con gente conocida y de allí al café, en cuyo sitio le consta que llevaba el dinero, pero al entrar en la estación de autobuses para tomar el coche que había de restituirlo a su pueblo, bien sea porque tuvo que atravesar entre

Gran Concurso de Escaparates ORGANIZADO POR PUBLICIDAD TIRREN

Ante el notario de esta ciudad don Juan San Juan Otermin se celebró el día 24 el sorteo de este Concurso cuyo resultado es el siguiente:
PRIMER PREMIO 1000 PESETAS
Al boletín número 919 firmado por doña MARIA DOLORES CASTILLA.
SEGUNDO PREMIO 250 PESETAS
Al boletín número 988 firmado por doña JOSEFA MICHEL.
TERCER PREMIO 100 PESETAS
Al boletín número 963 firmado por doña NARCISA MICHEL.
CUARTO PREMIO 75 PESETAS
Al boletín número 933 firmado por don EDUARDO CASTILLA.
QUINTO PREMIO 75 PESETAS
Al boletín número 962 firmado por don Francisco Lizarraga.
PREMIO DE ESCAPARATES 500 PESETAS
A la Contería La Sirena.
Nos hemos visto precisados a retrasar hasta hoy el resultado de este Concurso por causas de fuerza mayor ajenas en absoluto a la voluntad de PUBLICIDAD TIRREN, y esperamos que el público sabrá perdonar esta demora.

Alsasua salió inmediatamente por aquellos alrededores a practicar de paso las correspondientes diligencias.
DETENCION DE DOS PAJAROS DE CUENTA
Por la Guardia civil del puesto de Ansó (Huesca), avisada previamente por la de Roncal, han sido detenidos Santiago Cuesta Sánchez, de la provincia de Cáceres, y Felipe Cursó Legales, de la de Burgos, cuyos sujetos se han confesado autores del robo cometido en el establecimiento de don

vecino de dicho pueblo Gregorio Baquedano Osés, de 34 años, se le presentó su convecino Manuel San Martín Odériz, blasfemando y soliviantando, requiriéndole en tono airado para que cesase en su labor, y como Baquedano le contestase que estaba en su derecho para hacerlo, se abalanzó contra él San Martín, dándole un golpe con una azada en el brazo izquierdo.

Coliseo OLIMPIA
Hoy domingo
COLUMBIA FILMS presenta a
GEORGE RAFT
en
LA DANZA DE LOS RICOS
No es un film!
Es una página arrancada de la vida.

Euskeltzaleen oratza
LKO, RAT
Saltikallentzat Sanenri bereziak
Legazpi, 10'an - Urret 13777
DONOSTIA

quero, rasgándole la camisa, y entonces repelió esta agresión acometiendo a su vez con la azada que manejaba y le dió un golpe en la cabeza a consecuencia del cual dejó de existir poco tiempo después en su propio domicilio, a donde fué trasladado.
El agresor se presentó espontáneamente ante el Juez de Instrucción de esta capital, donde prestó ayer declaración relatando el suceso en la forma que queda descrito.

Clemente Eder, de Roncal, del que ayer dimos cuenta, habiéndose ocupado el metálico robado y la barrena y otros útiles de los que se valieron para cometer el robo.
RARO SUCEO
La benemérita de San Adrián comunica el extraño suceso que noches pasadas al hacer defenese a dos ciclistas que llegaban por la carretera de Estella a Calahorra, por las inmediaciones de la casa cuartel, ambos se apearon y abandonando las dos máquinas que montaban emprendieron

UN ESTOMAGO ARRUINADO
De esto se lamentan la mayor parte de las personas activas desde su mediana edad
¿Conoce usted de entre sus amistades a alguien que nunca haya padecido de acidez del estómago, ni se haya quejado alguna vez de flatulencias, eructos y dolores de cabeza? Todos estos males tan corrientes, en general descuidados, deben ser combatidos eficazmente desde un principio, de lo contrario, irán aumentando hasta hacerse crónicos arruinando su estómago. El exceso de acidez es lo que origina estos males. Una pequeña dosis de Magnesia Bisurada en polvo o dos o tres tabletas en un poco de agua neutralizará en tres minutos la hiperacididad y devolverá a la digestión su funcionamiento normal. No olvide que la Magnesia Bisurada es el medicamento preferido por el Cuerpo Médico por ser el único remedio que obra instantáneamente y no crea hábito. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 2,65 en tabletas y 4,15 en polvo.

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

vertiginosa fuga, sin que el Guardia que los persiguió pudiera darle alcance ni explicarse a qué presunto temor obedecía la fuga.
Las dos máquinas abandonadas, que se presume sean robadas, tenían como equipaje los siguientes efectos: un saco con una barrena nueva de dos centímetros y medio, una palanqueta de hierro de cincuenta centímetros de longitud y una ganzúa. Como dichos sujetos traían la dirección de Calahorra se telegrafió a dicha ciudad para que se averiguase si en algún garaje faltaban las bicicletas que aquellos presuntos rateros abandonaron.
¿TIMO? ¿PERDIDA?
Ayer a media tarde se presentó en la Comisaría de Vigilancia un aldeano que inspiraba compasión, el cual fué a dar cuenta de que acababa de echar de menos mil setecientas cincuenta pesetas que llevaba a su pueblo de

muchu aglomeración de gente, yendo él cargado con sus equipajes y efectos, o bien porque al descargar éstos se le pudo caer la cartera, con el dinero que llevaba en el bolsillo interior del chaleco, es el caso que al sentarse en el autobús notó la falta del dinero, con sorpresa y disgusto que es de suponer. Por esto el infortunado Plácido Sarasate no pudo precisar si le robaron el dinero al pasar entre la gente o se le cayó al agacharse.
La policía practica averiguaciones para aclarar este asunto y ver la forma de restituir el dinero al perjudicado aldeano.



VIJES

Tras breve estancia entre nosotros ha regresado a Sotlada, el virtuoso Cura Émrico don José Pascua, Hermoso de Mendoza.
--Regresó de Madrid con su joven y bella esposa, doña Blanca Urmeneta, don Ambrosio Izu.
--Vinieron de Roncesvalles las encantadoras señoritas Irene y Fabiola de Irigaray.
--Llegó de Corella el culto médico don José Abadía.
--Hoy regresa a Bilbao el notable periodista don Santiago Arisnea.
--Para Madrid han salido doña Seve de Urrutia, señorita María Amparo Zazpe, Primi Vizay y Juanita de Machiñena.
--Han vuelto de su viaje de boda don Miguel Uranga y su señora, doña Concha Seriola.
--Marchó a Murieta la bella señorita Carmen Urrea.
--Saludamos ayer a nuestro buen amigo de Aldaz don Luis de Alducin, Presbítero.
--Marchó a San Martín de Unx, con el fin de posesionarse de aquella coadjutoría, para la que ha sido nombrado a petición propia por motivos de salud, don Jesús García Urdiano.

VIAJES

Un lucido cortejo de parientes y amigos de los desposados acompañaron a éstos en la solemne ceremonia y terminada ésta se trasladaron todos al restaurant "Truña", donde se sirvió un espléndido banquete, terminado el cual se organizó una animada fiesta hasta bien entrada la tarde.
Entre la numerosa concurrencia recordamos a doña Gregoria Larraide, madre de la novia; doña Javierra Larraide, viuda de Erre; de la novia; doña Verónica Garayoa de Saldice; doña Antera Garayoa; doña Justina Larraide de Morentin; señora de don Julián Mina; doña Eugenia Larraimendi de Garayoa; doña Severiana Garayoa; doña Petra Aldaz Mina de Navarro; doña Conchita Iburioz de Aldaz y doña Nicolasa Galar de Idoate.
Había además un ramillete de bellísimas señoritas cuyos nombres son: Filo, Vitory y Carmen Mina. Hermanas de la novia; Catalina Andueza, maestra nacional; Adela Erre; Mari-Pola Goicoechea, maestra nacional; Javiera Berain; Filo Mina, maestra nacional; María Sagrario Olivet; María Jesús Iraola; Matilde Larraide y Josefina Oscoz.
Señores: don José Mina, padre de la novia; don Bernardino, don Ramón y Primi, hermanos de la novia; don Alejandro Garayoa; don Julián García Mina; don Tomás Aldaz Mina; don Paco Larraide, médico, primo de la novia; don Vicente Rey, médico; don Juan Donazar; don Rafael Gómez Itoiz, médico; don Miguel Manrique; don Fernando Goicoechea, médico; don José Saldice; don Rafael Itoiz; don Bernardino Mina, tío de la novia; don Francisco Munárriz; don Vicente García; don G. Unzué, médico; y otros muchos que sentimos no recordar.
Los nuevos esposos salieron de viaje de boda para Zaragoza, Madrid, Sevilla y otras poblaciones de España a pasar la luna de miel, que les deseamos muy duradera.

NATALICIOS

En Zaragoza ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña doña Patrocinio Beldoba, esposa de don Luis Escrivano, por lo que les felicitamos.
--Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, doña Inocencia Oroz, bella esposa del entusiasta soldado don Cipriano Recarte, por cuyo motivo les felicitamos.

NATALICIOS

En Zaragoza ha dado a luz con toda felicidad una hermosa niña doña Patrocinio Beldoba, esposa de don Luis Escrivano, por lo que les felicitamos.
--Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, doña Inocencia Oroz, bella esposa del entusiasta soldado don Cipriano Recarte, por cuyo motivo les felicitamos.

ENFERMOS

Continúa en el mismo estado la esposa de nuestro querido amigo don Jesús de Redín.
--Se halla enfermo de algún cuidado nuestro convecino el acreditado industrial don Tomás Elizari.
--En Madrid se halla gravemente enferma doña María Huarte-Mendiola, esposa del rico propietario estellés don Federico Fernández Vignau.
--Se encuentra gravemente enferma y ayer le fué administrado el Santo Viático la anciana madre del concejal del Excmo. Ayuntamiento don Eleuterio Arraiza.

ENFERMOS

Continúa en el mismo estado la esposa de nuestro querido amigo don Jesús de Redín.
--Se halla enfermo de algún cuidado nuestro convecino el acreditado industrial don Tomás Elizari.
--En Madrid se halla gravemente enferma doña María Huarte-Mendiola, esposa del rico propietario estellés don Federico Fernández Vignau.
--Se encuentra gravemente enferma y ayer le fué administrado el Santo Viático la anciana madre del concejal del Excmo. Ayuntamiento don Eleuterio Arraiza.

CAPITULO DE BODAS

En la iglesia parroquial de San Agustín se efectuó el día 23 a las once de la mañana el anunciado enlace matrimonial de la distinguida señorita de Arica María Luisa Mina con el joven don Ildefonso Garayoa.
Bendijo la unión don Claudio Iraola, primo de la contrayente, que al final de la misa pronunció una elocuente plática de circunstancias.
Fueron padrinos por parte de la novia: don Agustín de Irujo y doña María de Irujo.

Registro civil

En los libros del Registro civil, se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
Nacimientos:
Berta Valentina Luisa Ayeastarán Aranz.
Alfonso Casado Gil.
María Jesús Romana Zabala Zalza.
Miguel Angel Apesteguia Azparren.
María Sagrario Alonso Berioz.
Defunciones:
José María Los Arcos, de 46 años, de Pampalua, Mañeta, 2, segundo.
María de las Mercedes Poyales, de 16 meses, de Pamplona, Estafeta, 12, quinto.

Tratamiento científico y racial de La HERNIA por el METODO C. A. BOER

EL NUEVO METODO del renombrado Especialista Ortopédico de París Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las innumerables cartas encomiando a los valiosos resultados que han obtenido los aparatos C. A. BOER.
Rical, 9 de Diciembre de 1935.
Sr. Don C. A. BOER, Especialista Herniario, Barcelona.
Muy señor mío: Confirmo mi carta del 9 de Julio último en la cual le anunciaba mi curación y le autorizaba para que lo hiciera público. Hoy vuelvo a escribirle reiterándole mi satisfacción, pues me dedico a todos mis trabajos y estoy encantado de encontrarlos bien. Insisto para que se publique mi curación, pues así servirá a usted y a los muchos que sufren de hernia. Muy agradecido me reitero de usted atento s. s., Valero Muñoz, Peón Caminero, RICLA-Estación (Zaragoza).

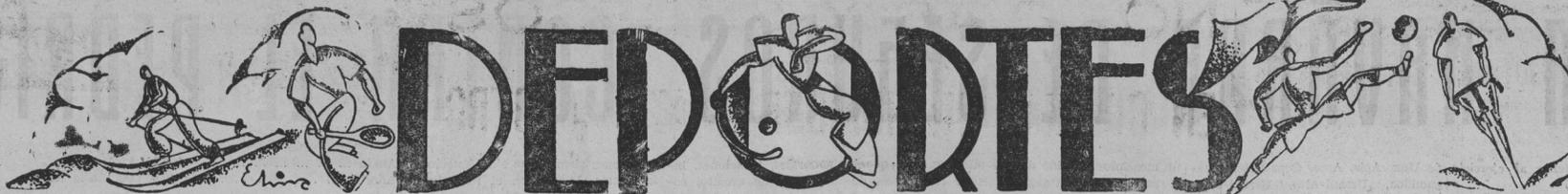
Carbajal de la Legua, 23 de septiembre de 1935.
Sr. D. C. A. BOER Especialista Herniario, Barcelona.
Muy señor mío: Once meses he usado sus Aparatos C. A. BOER: tras su contención absoluta, la hernia que ponía mi vida en extremado peligro está hoy completamente curada, tanto que prescindo de llevar aparato. Excuso decir cuanto quedo agradecido del Método C. A. BOER, que tan eficaz ha sido para mí y le ruego use como le convenga de mi carta. Su atento y s. s., Isidro Gofine, calle la Iglesia, núm. 6, Carbajal de la Legua (León)
Médicos eminentes usan y propagan los aparatos y el METODO C. A. BOER, creyéndolos imprescindibles para todos los HERNIADOS que desean evitar las fatales consecuencias de un abandono prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las SEÑORAS que, estando o no herniadas, padecen descenso o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.
Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad que da el Método C. A. BOER deben visitar con toda urgencia y entera confianza al renombrado especialista en:

- BORJA, domingo 26 Enero, FONDA COMERCIO.
TUDELA, lunes 27 Enero, HOTEL UNION.
HARO, martes 28 Enero, HOTEL HIGINIA.
LOGRONO, miércoles 29 Enero, GRAN HOTEL.
ESTELLA, jueves 30 Enero, HOTEL COMERCIO.
CALAHORRA, viernes 31 Enero, HOTEL ESPINOSA.
PAMPLONA, sábado 1 Febrero, HOTEL QUINTANA.
ELIZONDO, domingo 2 Febrero, FONDA JULIAN LAZARO.
SAN SEBASTIAN, lunes 3 Febrero, HOTEL EUROPA.
VILLAFRANCA DE ORIA, miércoles 5 Febrero, HOTEL URTEAGA.
VITORIA, jueves 6 Febrero, HOTEL FRONTON.
C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo, 60, BARCELONA.

"No os podéis quedar de mí..."
muebles de la habitación,
que estupendo brillo os dá,
con "ENCAUSTICO ALIRON".

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
Depósito en Pamplona
CONSTITUCION, 13 TELEFONOS, 2214

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL
Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía vital y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.
Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales... 3'50
Imposiciones semestrales... 3'00 %
Libretas ordinarias... 2'50 %
Cuentas corrientes a la vista... 1'25 %
CENTRAL.-Paseo de Sarasate, 5.-Agencia en la plaza del Mercado del Matadero.



Deporte Vasco

Notas retrospectivas.—La inauguración de nuestro Euskal-Jai.—Brillantísima actuación de Sala y estupenda de Eyaralar.

El 24 del actual cumplió el "Euskal" los 27 años de edad. No pudimos asistir al acto inaugural porque no nos fué posible. Teníamos entonces 3 años de edad y aun andábamos en pañales.

Hemos revisado los diferentes periódicos locales de aquí entonces y nos hemos saturado el espíritu de sus respectivas crónicas relacionadas con el acontecimiento. Porque fué un acontecimiento.

Aunque todos aquellos periódicos se ocupaban diariamente, con bastante interés, de la cuestión pelotazale, el día en que dieron cuenta de la inauguración echaron el resto y hubo cronistas que lamentó no ser un Cervantes para poder dar cuenta a sus lectores del grandioso acto. Caray, qué fuerte le dió a aquel buen señor.

"Moscas" perdidos se quedaron los vecinos de la calle de San Agustín y de los alrededores que ocupaban todos los balcones, ventanas y tejadillos contemplando la gran riada humana que presurosa, se dirigía al recinto pelotístico.

La entrada del frontón estaba graciosamente adornada con gallardetes, banderolas y demás artefactos propios del caso.

Asistieron, claro, las autoridades locales, así como numerosas familias pamplonesas pertenecientes a la clase del postín. Todos los palcos fueron ocupados por guapismos y "descacharantes" mujeres, las cuales "lucían sus bustos y torneados brazos", (¡al señor cronista!).

Se agotó el billeteaje y eso que la entrada a cancha era carísima. Valía nada menos que dos pesetas. Los espectadores quedaron completamente deslumbrados al recorrer con sus desconcertados ojos todo el interior del edificio. Y eso que no estaba encendida la luz. Cuando, en el segundo partido, lucieron los focos, el público prorrumpió en una formidable ovación. (Apoteósico).

En fin, que los periodistas agotaron toda la gama de frases elogiosas, como "aspecto deslumbrador", "mujerío pasmoso", etc., etc.

Aunque la capacidad del frontón era de 1.500 espectadores, asistieron unos 1.700. Dicen que, después de vendidos todos los boletos dejaron entrar gratis. La gente acudió a borbotones, viéndose confundidos señores con aldeanos, a las señoras con las sencillas casacheras y a las señoras con los eficientes. ¡Naturalmente!

Eran de jugar Ignacio Astiz y Pepe Murillo contra los guipuzcoanos Pasieguito y Gamborena. Pero habiéndose lesionado Astiz el día anterior, se concertó la pareja navarra entre Escorza (Mardura) y Murillo. El partido a 50 tantos, (modalidad que hizo andar de cabeza a algún cronista al hacer la reseña, puesto que la costumbre era contar por juegos). Sobre el papel los zagueros eran Gamborena y Mardura. Ahora que, en el bando navarro, hubo durante el partido modificaciones, pasando, al ver el mal cariz que tomaba la lucha, Murillo a la zaga. Y como tampoco así se arreglaban, volvieron cada uno a situarse en su primitivo puesto. De lo que se deduce que allí había madera de pelotaris finos que igual servirían para jugar en los cuadros delanteros, en el centro que pegados al rebote.

Los guipuzcoanos, Pasieguito y Gamborena, muy superiores a los nuestros, ganaron fácilmente el partido.

Como dato curioso diremos que actuaron de jueces Ignacio Astiz, Tacollos y Machin. Y que las pelotas fueron confeccionadas en casa de Sainz, teniendo un peso de 70 gramos, siendo negro el color del cuero, extremo que dió mucho que hablar, ya que se acostumbraba a jugar con pelota blanca.

La cátedra cedió con gran éxito pues tanto el partido primero como el segundo, le fueron muy favorables.

Terminaremos este trabajillo diciendo que en aquella se formó un trust entre pelotaris pamploneses, que exigía del Euskal-Jai no contratase remonistas vascos para que se vea cómo pensaba acerca de los vacos el difunto periódico "La Tradición Navarra" diremos que su cronista abogaba por que no se perjudicase a nadie que, decía, "tan vascos son Astiz, Hormaechea, Eraso, Baleztena, etc.", aunque no sepan vasconese, como los que puedan venir de Guipúzcoa, Vizcaya, Laburdi o Zuberoa". (¡Eh, qué tal!). Y aun añadió, "no se debe cerrar la puerta a nuestros hermanos de las otras provincias vascas". (Magnífico).

Y nada más, señores. Con lo dicho y lo que a continuación decimos de los partidos de ayer sábado, hemos llenado unas cuartillas que, como de costumbre, era lo que nos interesaba.

Contraste. Hace un momento estábamos en 1909 en compañía de Pepe Murillo y Mardura y ahora nos encontramos con los jóvenes pelotaris

Sala y Aldea, que se enfrentaron a Lesaca y Eyaralar.

Tuvieron ayer suerte los aldeanos q. acudieron al frontón, esos aldeanos que no fallan ningún sábado. Tuvieron suerte, decimos, porque vieron jugar a pelota mucho y bien. Sobre todo a Sala.

Sala hizo ayer su mejor partido en el Euskal Jai, contando sus anteriores partidos como delantero. Si hubiera realizado la jugada inicial como lo ha hecho otras veces, ayer se hubiera consagrado Sala como un formidable zaguero. Pero no lo hizo así, sino que sacó la mayoría de las veces como lo hacen la mayoría de los pelotaris del cuadro. De todas formas hizo un par de decenas, las primeras inmejorables. Elevó, cruzó, retrasó la pelota estupendamente, lucióse también en el rebote y jugando de revés, cualidad que pocos poseen como él.

A pesar de todo su juego, dichas dos decenas transcurrieron completamente niveladas en el marcador, terminando las mismas con una igualada a 20. Ello fué debido a que Aldea estuvo sencillamente infame, tan infame que permitió a Lesaca y Eyaralar llegar al tanto 32 con 10 de ventaja y ponerse después en 38 por 25.

Jamás habíamos visto a Aldea tan mal. Estropeó toda la labor de su compañero Sala. Justo es manifestar que Eyaralar estuvo inmensurable y que Lesaca estaba jugando bien.

Sala, mejorando el saque, pudo dominar durante un rato a sus contrarios y consiguió seis tantos. Aldea, como quiera que Sala dominaba el juego con la jugada inicial, se emendó algo y puso su ayuda en beneficio de sus colores, pero siguió pegando muy débilmente.

En cambio Eyaralar entraba como un demonio, manejando su volea y bombardeando constantemente a Sala, haciéndole sudar más de la cuenta, pero el zaguero respondió a todo.

Por otra parte, Lesaca, con la confianza de la ventaja, jugaba acertadamente y era también su juego más de ataque que de defensa. No obstante tal juego de Eyaralar y Lesaca, Sala siguió haciendo milagros y como en ocasiones anteriores, supo gustar el halago de los aplausos.

Se registró otra brillante reacción de Sala y de Aldea que mejoró su juego y ello les valió acortar distancias y colocarse en 38 por 42. Pero Sala acusó el esfuerzo que venía haciendo y últimamente su juego no era tan fuerte y seguro.

Seguía Sala acusando el palzón y desde aquel momento se limitó a defenderse lo más airosamente posible y aunque Aldea había entrado en el buen juego no pudieron impedir que Lesaca y Eyaralar jugando este último como los ángeles, terminasen el partido de 45 tantos.

Repetimos: Sala hizo su mejor partido. Le siguió en méritos, Eyaralar que estuvo acertado de verdad. Lesaca actuó muy bien. Aunque Aldea terminó jugando aceptablemente, puede decirse que fracasó estrepitosamente.

El segundo partido constituyó otro triunfo más para Yaben. Le acompañó Miquelz y juntos dieron buena cuenta de Guruceaga y Jacue. El resultado fué de 45 por 31.

Yaben, en buena forma, hizo un gran partido y su actuación volvió a ser nuevamente acertada haciéndonos ver que es el pelotari de la regularidad. Miquelz solucionó prontamente los tantos debido a su rapidez en la p-gada. Cuando está ega bien puede decirse que hace tanto o falta. Jacue cumplió y Guruceaga fué el que desentonó extraordinariamente, jugando mal y no acertando en el saque.

Si se nos permite diremos en su favor que ha estado toda la semana sin jugar y ello le habrá perjudicado. Además le vino con remonte nuevo y por eso trabucó muchísimas veces la pelota.

Para hoy dos estupendas combinaciones: Azpiroz y Bengoechea contra Santamaría y Plazabona. Y Azcona I y Aldea contra Sala y Urteasu.

DEPORTISTA.
Los débiles e inapetentes adquieren rápidamente fuerza y apetito con el VINO ONA

Venta de fincas

Se desean vender unas cuatrocientas robadas de tierra muy buena clase y en pocas parcelas, en el término de Pamplona, siendo éstas de muy fácil cultivo pudiendo dedicarse a la explotación del mayor rendimiento, como es alfalfa, remolacha azucarera, cereales, etcétera. También se vende una casa con las mismas o por separado.

Para informes don Julián Astiz, Doña Blanca de Navarra, 15, segundo en Pamplona.

CICLISMO

Killian-Voppel vencedores de los seis días de Nueva York

Nueva York.—Han terminado los Seis Días ciclistas de Milvaiken, con la victoria del equipo Killian-Voppel, que ha cubierto 2.513,300 millas con 4.400 puntos.

1. Walthour-Crosley, 4.015 puntos.
2. Peden-Audy 2a70.
3. Bartelly-Page, 2.659.
4. Wissel-Paggio, 1.960.

Los seis días de Bruselas
BUYSSE-BILLET SIGUEN EN CABEZA

Bruselas.—Se ha corrido la tercera jornada de los Seis Días ciclistas de Bruselas.

A las dieciséis horas del día de ayer la clasificación era la siguiente:

1. Buysse-Billet, con 116 puntos.
2. Charlier-Deneef, 99.
3. Aerts-Schoen, 55.
4. Van-Kempen-Brocado, 36.
5. Dewav- Van Nevele, 34.

A una vuelta:
6. Van Vloekoven-Van Buggenhout, 46 puntos.

A dos vueltas:
7. Loncke-Martin, 73.

A cinco vueltas:
8. Carpio-Verhaeghen, 51.

A seis vueltas:
9. Haersdoeck-Vereyken, 29.

A siete vueltas:
10. Vromen hermanos, 92.

Hoy, a las doce del mediodía, las posiciones habían variado muy poco.

1. Billet-Buysse, con 171 puntos.
2. Vharlier-Deneef.
3. Aerts-Schoen.
4. Van Nevele-Dewav.
5. Brocardo-Van Kempen.

A tres vueltas:
6. Van Vloekoven-Van Buggenhout.

Ciclismo
El Presidente de la Unión Ciclista Navarra ha tenido la atención de invitar a la Junta General Ordinaria que hoy se celebrara en su domicilio social "Bar Osasuna" a las diez y media de la mañana en primera convocatoria y diez y media en segunda.

Muy agradecidos.

Boxeo
EN EL FRONTON EUSKAL JAI
Hoy a las siete y media de la tarde
S. MARTIN-LOSADA
CALVETE II-HUARTE
HNOS. ESCRIBANO
GAZTANAGA II-ROMANOS
HAMAS-PACOBUEÑO
(campeón de España)
Localidades en el Bar Martín-Ezpeza y Mina.

BOXEEO

Como verán nuestros lectores en el anuncio publicado en esta página, esta noche, a las siete y media, se celebrará en el frontón una porción de antiguos conocidos de la afición, y otras figuras nuevas y nada menos que de la categoría de un Paco Bueno, el idolo de la afición guipuzcoana, que con su flamante título de campeón de España ha hecho una formidable campaña por los rings franceses, donde suele ir a reforzar a los equipos de boxeadores amateurs galos en sus luchas contra los de otras naciones. ¡Logrará aguantar Hamas todo el combate!

Alfonso Gaztañaga, no pudo demostrarnos en su anterior actuación de lo que es capaz, su fuerte "coz" será muy pronto la máxima sensación, como lo es todavía la de su hermano Isidoro. Ciencia no tendrá Alfonso, pero pegada y combatividad no se le puede negar, lo que es preciso saber lo que dará de sí Romano, que fuerte y animoso confía en lograr en su presentación ante los paisanos, una victoria sensacional.

La figura simpática de "granujilla" de Calvete que lucirá en gran manera en su combate con Huarte, y Serafin Martín un estupendo peso mosca contra Lodoso, completan todo el cuadro de combatientes.

Una gran sorpresa será para quienes no los conocen la presentación de los hermanos Escribano, que hacen su estreno en una exhibición a tres rounds que seguramente será más interesante que los combates. Tal es la categoría de estos muchachos.

Arbitros, cronometradores, etcétera, son los señalados por el entusiasta delegado de la Federación Española de Boxeo, Pablo Martínez.

Nos avisa la empresa que para evitar aglomeraciones a última hora las localidades se pondrán durante el día a la venta en el Bar Martín, Espez y Mina.

Boxeo local
—000—
La velada de esta noche

Compras
COMPRO paja para embalaje. Ofertas a Rufino Martinicorena. Fábrica mosaicos, Pamplona.

Colocaciones
SE OFRECE estremadora joven, buenos informes.—Dirigirse a esta Administración.

Huéspedes
SE DESEAN dos huéspedes. Informes, Estafeta, 45, segundo.

Traspasos
TRASPASO taberna con piso, por no poder atenderlo. Informe Descalzos 23, primero.

TRASPASO taberna buenos locales, sitio céntrico. Cándido Sáinz, Zapatería, 42, primero derecha.

Ventas
POR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw, marca A. E. G., 1.000 revoluciones, 50 períodos, 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, Inmejorables precios. Sociedad de Corralzales y Electra de Artajona.

POR TRASLADO vendo varios muebles, mesas, armarios, estufa, etc. Informes esta Administración.

OCASION. Vendo tresillo tapizado elegante estilo moderno, con ventanilla para señoría, novia. Navarrería 19 primero izquierda.

Hoy a la tarde en San Juan

Un partido de suma trascendencia para Osasuna entre "rojillos" y atléticos

HOY A LA TARDE EN SAN JUAN

Por lo que hemos venido diciendo en días pasados, estamos en que el partido entre atléticos y osasunistas es de suma trascendencia para nuestro primer Club. Es muy natural que los dos equipos que van a actuar sobre el césped de San Juan, pongan todo el ardor en la lucha.

El Atlético pese a que su equipo traslada algunos reservas, pondrá todo su entusiasmo por conseguir un resultado honroso, estímulo muy loable de los reservistas que susstituyen a los titulares.

Esto y el ardor con que se presentan a la lucha los rojillos, hace que el partido se preste a una lucha emocionante y forme el ambiente de animación, como los aficionados gustan ver.

Osasuna está necesitado de ganar el partido, ya que la situación en la clasificación actual le obliga a ello.

Además de lo dicho, necesita dar de nuevo la sensación de una franca recuperación de forma.

¡Estamos olvidadizos de los triunfos de Osasuna! Creemos que mañana repetirá una de esas grandes hazañas, que en muchas ocasiones nos vemos obligados a darlas a conocer.

Los equipos

Osasuna, como lo dijimos el viernes, alineará el primer once, o sea el siguiente:

Zarra; "Bolíco", Arana; Aranzaz, Cuchi, Urdiroz; Insauti, Julio, Vergara, Paco y Katatxus.

El "Pájaro Rojo" trajo ayer a Pamplona el siguiente equipo, que esta tarde jugará contra el Osasuna: Blasco; Zabala, Ocea; Zubieta; Roberto, Gerardo; Yurrebaso, Careaga, Iraragorri, Echeverría y Mundo.

Vienen como suplentes Moronati e Ispizua. Cabe que a última hora se haga alguna modificación en la formación del team.

El árbitro y la hora

Ayer sufrimos la equivocación de dar como director del partido Osasuna-Atlético al señor Canga Argüelles. Pues no. El que dirigirá el encuentro, es el colegiado catalán señor Arribas del cual esperamos una actuación de tanta competencia como las que hasta ahora no tiene acostumbrados, a los que habitualmente acudimos a los encuentros de San Juan.

La hora para dar comienzo al partido está señalada para las TRES Y CUARTO.

Las cápsulas de ONDOBIL curan y evitan el MAREO producido por los VIAJES

Wagon-Foudres y Plataformas

Se alquilan para el transporte de vinos y otras mercancías, bien por temporadas o para viajes sueltos. Dirigirse a JUAN ECHAVARRI, sucesor de Hijos de Victoriano Echavarrí, Olazagutía (Navarra).

Avicola Barcelonesa

RAZAS SELECCIONADAS EXTRA
Prat corriente, 13 pesetas docena. Idem Leonarda, 15 idem idem. Leghorn blanca, 15 idem idem. Castellana negra, 15 idem idem. Rhode-Island, 17 idem idem. Para pedidos dirigirse al Representante V. Alfaro. CASTEJON (NAVARRA)

Epilepsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS
DE OCHOA
Calle de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

A. Vellilla del Ricón
Especialista en niños
Rayos X. Electricidad Médica.
CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

Ocasión
Vendo juego de gabinete y juego de tresillo nuevo. Calderería, 22, primero.

Epilipsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS
DE OCHOA
Calle de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

Avicola Barcelonesa
RAZAS SELECCIONADAS EXTRA
Prat corriente, 13 pesetas docena. Idem Leonarda, 15 idem idem. Leghorn blanca, 15 idem idem. Castellana negra, 15 idem idem. Rhode-Island, 17 idem idem. Para pedidos dirigirse al Representante V. Alfaro. CASTEJON (NAVARRA)

Epilepsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS
DE OCHOA
Calle de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

A. Vellilla del Ricón
Especialista en niños
Rayos X. Electricidad Médica.
CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

Ocasión
Vendo juego de gabinete y juego de tresillo nuevo. Calderería, 22, primero.

Epilipsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS
DE OCHOA
Calle de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

A. Vellilla del Ricón
Especialista en niños
Rayos X. Electricidad Médica.
CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

Ocasión
Vendo juego de gabinete y juego de tresillo nuevo. Calderería, 22, primero.

Epilipsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS
DE OCHOA
Calle de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

A. Vellilla del Ricón
Especialista en niños
Rayos X. Electricidad Médica.
CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

Un pronóstico vizcaino

Tendría gracia que después de lo que se publicaba ayer en esta sección nos lanzáramos a pronosticar sobre el partido de Pamplona.

El Osasuna, que es una "fiera" en su campo. El Atlético, que no tiene ni a quién mandar.

¡Resignación, hermanos!

Mariano Echeberria el ariete atlético habla ante el "match" de esta tarde

Mientras la suerte ofrece su revés a los colores rojiblanco como lamentable insistencia, nuestros gloriosos "leones" se aprestan a finalizar la primera parte de la competición ligera más airosa de los que podíamos esperar... Los primeros, nada menos.

Claro está que junto a esa racha funesta de lesiones han encontrado espléndidas realidades futbolísticas en quienes sólo parecían "esperanzas", y merced a esa improvisada colaboración podrán alinearse mañana en el terreno osasunista un once digno del prestigio de sus laureados colores.

El match de San Juan, por su interés, ha puesto de actualidad a uno de sus protagonistas, precisamente por actuar en un puesto de máxima responsabilidad.

Hemos hablado de Echeberria. Manolo Echeberria, con veinte años y media carrera de Derecho, ha sido la revelación indiscutible de la temporada vizcaina, y su firma mereció el acoche insistente de varios "patrones" de postín.

El muchacho demostró en Las Cortes frente a la gran zaga barcelonesa que tiene categoría y pundonor para ocupar airosamente el difícil hueco que deja Bata, y en Pamplona tendrá ocasión de ratificar la confianza que en él ha depositado la afición bilbaína.

Exactamente al conocer su alineación en Pamplona, tuvimos ocasión de charlar con él, ignorante por completo de nuestra tarea reporteril.

—¿...?
—Es mucha responsabilidad alinearse frente al Osasuna en estas circunstancias, aun cuando creo que, si mis compañeros carburan, podremos salir airosamente de este partido. Yo espero dar mi mayor rendimiento, y creo que colaboración para ello no me faltará.

—¿...?
—La desgracia nos deslizo en Barcelona el equipo, moral y materialmente. Como habrás leído, la crítica dijo que se quedó sin ver al Atlético. El

LA LIGA
Relación de las partidas de hoy en la Primera División

En Madrid (Carmarín), Madrid-Betis, Ostalé.

En Pamplona (San Juan): Osasuna-Atlético Bilbao, Arribas.

En Barcelona (Las Cortes): Barcelona-Hércules, Canga-Argüelles.

En Santander (Sardineru): Racing-Español, Iglesias.

En Sevilla (Nervión): Sevilla-Atlético de Madrid, Soliba.

En Valencia (Mestalla): Valencia-Córdoba, Steimborn.

Compras
COMPRO paja para embalaje. Ofertas a Rufino Martinicorena. Fábrica mosaicos, Pamplona.

Colocaciones
SE OFRECE estremadora joven, buenos informes.—Dirigirse a esta Administración.

Huéspedes
SE DESEAN dos huéspedes. Informes, Estafeta, 45, segundo.

Traspasos
TRASPASO taberna con piso, por no poder atenderlo. Informe Descalzos 23, primero.

TRASPASO taberna buenos locales, sitio céntrico. Cándido Sáinz, Zapatería, 42, primero derecha.

Ventas
POR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw, marca A. E. G., 1.000 revoluciones, 50 períodos, 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, Inmejorables precios. Sociedad de Corralzales y Electra de Artajona.

POR TRASLADO vendo varios muebles, mesas, armarios, estufa, etc. Informes esta Administración.

OCASION. Vendo tresillo tapizado elegante estilo moderno, con ventanilla para señoría, novia. Navarrería 19 primero izquierda.

VENDO casa reciclate construcción, poco precio. Informes Descalzos 23, primero.

CASA vendo a cinco minutos, nueva construcción, desahogada, en siete mil pesetas.—Informes, Descalzos, 29, primero.

TABLA DE CHOPO limpia, sin gusano y tablón vende Severiano Estanga, Huarte (Pamplona).

UNICA RECADISTA de San Sebastián a Pamplona. Miércoles y sábados. Encargos Zapatería 24, Casa Azagra.

MODISTA especializada en el abrigo castre. Dará corte francés señora y caballero desde Febrero. Mercaderes, 19, 1.º planta.

AVISO.—Por haber traspasado mi taller de zapatería de la calle Mayor, recibiré todo encargo en mi domicilio. San Antón, 69, tercero izquierda.—RUPERTO ANDUEZA.

I CAMPEONATO DE PELOTA

—000—
En el Gaztetxu

Los partidos correspondientes a la segunda jornada eliminatoria de este campeonato, señalados para hoy domingo día 26 son los siguientes:

PRIMERA CATEGORIA

Joaquín Ciáuriz, contra Francisco Gastaminza.

Luis Gastaminza, contra Manuel Aguinaga.

Francisco Miranda, contra Santos Itarte.

SEGUNDA CATEGORIA

Diego Andía, contra Modesto Gabarri.

Los partidos, como de costumbre, comenzarán a las tres y media de la tarde, debiendo encontrarse los jugadores que toman parte, media hora antes en el local, o sea para las tres en punto de la tarde.

Espectáculos

—000—
Euskal-Jai

A las tres y media:

BENGOCHEA-AZPIROZ
contra
SANTAMARIA PLAZABONA

Segundo partido:

AZCONA ALDEA
contra
SALA-URTASUN

CAJA NAVARRA DE SEGUROS CONTRA EL PEDRISCO

Memoria correspondiente al ejercicio 1935

Sres. Mutualistas:

Es reglamentario someter a vuestra aprobación anual, la Memoria y cuentas correspondientes; por ello se va a dar lectura a las del año 1935, esperando que merezcan vuestra aprobación, porque en toda su actuación, la Junta de gobierno ha cumplido el reglamento; y a pesar de haber sido este año de los males por fuertes pedriscos, y no haberse pagado más que el sesenta por ciento los daños, se ve para mutua un risueño porvenir, merced a la protección que nuevamente le ha concedido la Excelentísima Diputación.

For esta consideraciones, y dada la finalidad primordial de esta Memoria, daremos cuenta de la marcha de la mutua; detallaremos los pedriscos y daños habidos; se justificará el prorrateo, y se os expondrán las nuevas orientaciones de la Mutua.

ACTUACION DE LA CAJA

El pasado año habia 1744 socios con un capital asegurado de 7.276.013 pesetas y una prima de 194.333 pesetas. En el presente año los socios han sido 1.794, el capital asegurado 8.322.005 y la prima rescaudada 201.395,59 pesetas. Aumento en socios cincuenta; y en prima 7.027 pesetas.

No ha habido gran aumento; pero no es de extrañar, si se tiene en cuenta que en esta provincia se multiplican los agentes de otras Sociedades; y para sacar la Comisión no hay reparos en hablar. Pero es consolador que esta región, sea la más segura de España y probablemente de Europa; es donde mejor se conoce esta seguro; pudiendo decirse sin lactancia, que ello es debido a los 18 años de actuación de la Caja, y la colaboración prestada por los periódicos y las revistas de la Región.

PEDRISCOS Y DAÑOS

La característica de las malas tormentas del año pasado ha sido la gran cantidad de piedra que arrojaban. El daño medio generalmente es en las cosechas del 15 al 20 por ciento; y este año ha sido mucho mayor el porcentaje.

24 de Junio.—Hubo en este día una tormenta de poca extensión, que hizo daños en Arraiza, Zabalza, Artaza y Iza, se tasaron los nuestros en 7.033 pesetas, y los generales los calculamos en 100.000.

25 de Junio.—Hubo una tormenta fuerte en Salazar; y cayó algo de piedra en Ibarra y Monreal. Se tasaron nuestros daños en 9.393 pesetas; y los generales fueron 80.000.

2 de Julio.—Cayó algo de piedra en Carcastillo; tasándose lo asegurado en 165.000 pesetas, siendo los generales unas 30.000.

3 de Julio.—Hubo diferentes tormentas locales, algunas de ellas con piedras; causando daños apreciables en Lerin, Petilla de Aragón y Sesma, que se tasaron en 4.306 pesetas; y seían los generales sobre 70.000.

11 de Julio.—Este día fué el día de los grandes pedriscos. Una tormenta entró en Navarra por Aras; pasando por Estella llegó a la sierra de Galar arrasando una faja de terreno de unos dos kilómetros de ancho; haciendo bastante daño, en kilómetro a cada lado de esa zona. Se hicieron tasaciones en Aras, Viana, Aguilera de Codés, Bargaota, Sansol, Sorlada, Desojo, Mues, Mendaza, Los-Arcos, Arellano, Ayegui, Dicastillo, Allo, Igúzquiza, Luquin, Villamayor Allia; Metauten; Legaria, Elayo, Olejua, Cco, Piedramillera, Murieta; Abárzuza, Yerrri, Estella, Oteiza, Villatuerta, Guesálaz, Cirauqui, Mañeru; Puente; Añorbe; Tirapu, Ucar, Uterga, Guirguillano, Arraiza y Qalor. Hubo además en este día, tormentas locales en Villafraña y Tudela. Los daños fueron de gran importancia ascendiendo los tasados a 234.236 pesetas y los generales no bajarían de 2.000.500.

12 de Julio.—Fué el día de las inundaciones del Cidacos, que causaron muchos mayores daños que los pedriscos. Las tormentas fueron generales en la provincia; y se tasaron caños en Tafalla, Pueyo, Beire, San Martín de Unx, Aolz, Arce, Oroz-Betelu, Zagañoa, Urraul-Alto, Urraul-Bajo, Javier, Cáseda, Ibarra, Elortz, Esteribar; Belascoain y Barilla, que ascendieron a 53.330; y calculamos los totales en 600.000.

23 de Julio.—Muchas tormentas en toda la provincia, con daños en Oñate, Beire, Ujué, Cáseda, Javier, Yera y Sangüesa; que se tasaron en 25.883 pesetas; y seían los generales unas 400.000.

24 de Julio.—Siguió el régimen tormentoso y hubo pequeñas daños en Eñe, Galar, San Adrián y Torres del Río; que se apreciaron los de la Caja en 2.145 pesetas, siendo los totales unas 30.000.

12 de Septiembre.—Hubo muchas tormentas en este día y algunas de piedra; habiéndose tasado daños en Ibarra, Elorz, Galar, Uterga, Urruz, y Aolz; daños que ascendieron a 7.920 pesetas; calculándose los generales en unas 100.000.

13 de Septiembre.—Cayó algo de piedra en este día en Ayegui y Yerrri; tasándose nuestro daño en 4.934 pesetas, y siendo el año general unas 30.000.

En resumen los daños que ha tasado la Mutua, ascienden a 389.706 pesetas; y calculamos los que ha tenido la provincia en 3.910.000; y como tasándose nuestro daño en 4.933 pesetas.

Sumad los gastos de la Caja y ve-

últimos años ha sido de dos millones, el pasado debe catalogarse entre los malos.

PRORRATEO

Para los versados su contabilidad, está perfectamente demostrada la necesidad de prorrateo, en las cuentas de "Pérdidas y Ganancias" y "Reservas de la Mutua", que aparecen al final; pero es tan desagradable a los perjudicados, el que haya sido preciso llegar a este extremo, que vamos a ver de aclararlo más con los datos que aparecen en los estados citados.

Los fondos que ha podido reunir este año la Junta son: 49.806 pesetas que quedaron en la cuenta de crédito abierta en la Caja de Ahorros, cuenta que en los años 1935, 1936 y 1937, amortizará la Excm. Diputación.

60.000 pesetas más, prometidas por S. E. con cargo al presupuesto del año 1938, caso de que fueran necesarias; en total 99.806 pesetas de la Excelentísima Diputación. Rescaudadas por primas en el año 201.395 pesetas. Subvención anual ordinaria de la Excelentísima Diputación, 5.000 pesetas; Inmenciones acordadas, y después anuladas y por tanto devueltas, 2.362 pesetas. Intereses de la cuenta corriente, 1.411 pesetas, en total se disponía para todas las atenciones, de 309.974 pesetas.

Sumad los gastos de la Caja y ve-

trés que los generales, tasaciones, imenciones e indemnizaciones atrasadas ascienden a 44.252 pesetas; quedando por lo tanto un disponible bruto de 285.921 pesetas. Parte de ese disponible son mobiliario, caja, fianza y crédito; en total 26.913 pesetas; que no se podía disponer. Nos quedaba por lo tanto de disponible efectivo, 238.809 pesetas.

Los daños tasados se elevaron a 389.755 pesetas. Ved si con aquel disponible, podía hacerse este pago; aun habiendo dispuesto de las 50.000 pesetas que la Excm. Diputación, nos tenía prometidas con cargo al presupuesto del año 1938.

Se ha pagado el 60 por 100 de los daños, que son 233.853 pesetas; y nos han quedado 4.955 pesetas en las cuentas corrientes y de crédito; y 23.913 pesetas en otros efectos, en total 31.868 pesetas; cantidad que concurrida, salvo los céntimos con la diferencia entre el saldo deudor de 118.131 pesetas que aparece en la cuenta de pérdidas y ganancias, y las 150.000 pesetas que ha de entregar la Excm. Diputación en la Caja de Ahorros en los años 1936, 1937 y 1938. Ved demostrado lo que antecede en el cuadro adjunto.

INGRESOS

	Pesetas
Diputación	99.806
Primas	201.395
Subvención anual	5.000
Indemnizaciones devueltas	2.362
Intereses cuenta corriente	1.411
Total	309.974

GASTOS

	Pesetas
Generales	17.732
Tasaciones	7.525
Intereses cuenta de crédito	5.773
Giros	1.710
Comisiones	10.989
Indemnizaciones atrasadas	523
Total	44.252

Total Ingresos 309.974
Idem. Gastos 44.252

	Pesetas
Disponible bruto	365.721
Mobiliario	475
Caja	1.000
Fianza	5.241
Deudores	20.997
Total	26.913
Disponible efectivo	238.808
Daños tasados	389.755-60
por 100	233.853
S. brante en metálico	4.955

NORMAS PARA EL PORVENIR

Para el mes de Octubre se dió perfecta cuenta a la junta de gobierno, que en este año habría de llegar al prorrateo y era necesario invertir todas las disponibilidades hasta el año 1938 inclusive; y por lo tanto que la Caja debía sucumbir o buscar algún auxilio especial para en adelante.

Uno de los recursos, era hacer el reaseguro con el Estado, reaseguro que hay que solicitar antes de primero de noviembre; y por no cerrarnos esta puerta, se solicitó, dicho reaseguro, encontrando en las oficinas de "Seguros del Campo" tales facilidades y deferencias que a la Caja Navarra obligan al agradecimiento hacia los señores Alejandro Crespo y Fernando Herrero y Gayarre, más al primero porque al segundo podemos considerarlo como navarro.

Se os llamó a una junta general, para daros cuenta de este reaseguro, en proyecto y vosotros acordasteis las reformas reglamentarias necesarias para el caso de que se llegara a él; pero todos coincidiendo con el sentir de la junta de gobierno, hicistes manifestaciones de que a este reaseguro debía llegarse en último extremo, y siempre con autorización previa de S. E.

Este sentimiento que pudiéramos llamar navarrista era sentido como el que más por nuestro digno Presidente, e instábase a pedir insistentemente datos a la Oficina, hasta que le hizo formar juicio definitivo el cuadro que va al final, "Actuación que hubiera tenido la Caja Navarra de seguros contra el pedrisco etc." Ya tengo la solución me dijo. Hay que conseguir la garantía de la Excm. Diputación, no ilimitada, sino hasta un 80 por ciento de los daños.

Planté el problema ante sus compañeros los señores Diputados, se nos pidió informe a don Alejo Eleta los Ingenieros señores Nagore y Franca y a esta Dirección. Aconsejamos en el sentido de que la operación podía ser comprometida para la Diputación a plazo corto; y por tanto debía ponerse lope a la cantidad a responder cada año.

Sometióse el asunto al Consejo Foral y el resultado de estas gestiones es que para el próximo año y como ensayo la Diputación garantiza con 250.000 pesetas el pago del 80 por 100 de los daños, a condición de resarcirse de lo anticipado con sobrantes de la Mutua.

Tenemos por lo tanto para el próximo año dos soluciones a elegir. Un reaseguro con el Estado, cuya garantía es de 1.000.000, de pesetas para toda la Nación mernadadas en un 30 por 100 para gastos; un reaseguro que no encaja bien con las normas nues-

tras; pues siempre ha sido función de la Excm. Diputación el fomento de nuestra riqueza agrícola, reaseguro que desnaturaliza la Caja por obligarnos a otra tarifa y otras normas. La otra solución es la garantía acordada por la Excm. Diputación de responder con 250.000 pesetas para el pago del 80 por 100 de los daños; si la Caja no puede cubrir ese pago y a condición de devolución con reservas que se hagan en los años buenos.

A la junta de gobierno ha satisfecho esa solución, agradeciendo el apoyo acordado por nuestra superior autoridad administrativa y ha felicitado cariñosamente a nuestro digno Presidente por el entusiasmo con que ha trabajado esta solución.

Este es el motivo por el que al principio de esta Memoria os decíamos: que a pesar de los contratiempos sufridos por la Mutua con la persistencia de los años malos, se le ve un horizonte porvenir

Unas cifras:

	Pesetas
Fagado por la Caja en 13 años a los mutualistas	4.128.583
Cobrado a los mutualistas	3.899.377
Percibido de más	229.210
Prima máxima en los 13 años	5.422.253
Prima pagada por los mutualistas en 13 años	3.899.373
Fago de menos	1.542.880

Cuando alguien, os hable mal de esta mutua, presentarle, estas cifras. Ved nuestra actuación, y nuestras esperanzas; y si lo creéis justo aprobad esta Memoria y las cuentas que le acompañan.

TERSO ALDAZ

La precedente Memoria y cuentas han sido aprobadas por la Junta de gobierno.

Pamplona 24 de Enero del 1935
El Presidente-FELIX DIAZ

RELACION DE LAS INDEMNIZACIONES CALCULADAS EN EL PRESENTE AÑO

Abárzuza	326.94
Aguilar de Codés	183.96
Allin	4.623.12
Allo	5.496.60
Total	44.252

Total Ingresos 309.974
Idem. Gastos 44.252

Disponible bruto 365.721
Mobiliario 475
Caja 1.000
Fianza 5.241
Deudores 20.997
Total 26.913

Disponible efectivo 238.808
Daños tasados 389.755-60
por 100 233.853
S. brante en metálico 4.955

Actuación que hubiera tenido la Caja Navarra de Seguros contra el Pedrisco en sus diez y ocho años de existencia, cobrando la prima máxima y estando garantizada hasta un 70 % de los daños tasados

Años	Capital asegurado	Prima máxima	DAÑOS		Gastos	RESULTAS		Dejado de pagar
			Tasados	A cobrar		Falta	Sobra	
1918	13.538.020	346.386	101.002	101.002	12.154		233.230	
1919	20.046.688	549.155	1.038.797	727.157	25.932	203.933		311.640
1920	4.570.280	117.833	5.230	5.230	14.195		98.408	
1921	7.015.598	176.264	87.095	87.095	16.852		72.317	
1922	7.713.320	195.110	6.672	6.672	16.898		171.540	
1923	8.073.816	195.908	34.886	34.886	17.340		143.682	
1924	8.441.510	204.230	127.591	127.591	17.887		58.752	
1925	9.379.170	257.262	78.872	78.872	16.725		171.665	
1926	13.365.719	332.382	142.468	142.468	18.449		171.465	
1927	15.274.441	395.848	316.585	316.585	23.817		54.446	
1928	14.065.867	346.378	51.762	51.762	20.308		274.308	
1929	13.545.427	338.748	192.800	192.800	23.839		122.190	
1930	22.762.270	546.378	728.608	728.608	28.003	210.233		
1931	15.296.687	343.625	285.942	285.942	28.634		29.029	
1932	20.663.991	515.056	1.301.776	1.301.776	34.643	821.363		
1933	6.330.795	186.321	103.031	103.031	24.201		59.089	
1934	7.276.013	194.368	215.973	215.973	23.929	45.534		
1935	8.322.005	202.000	338.022	338.022	36.800	222.822		
Total	215.359.602	5.442.253	5.207.112	4.885.472	400.606	1.503.885	1.650.060	311.640

Cuota máxima	5.442.253	Falta	1.503.885
Indemnizaciones a pagar	4.895.472	Sobra	1.650.060
Gastos	400.606		
Sobrante	146.175		

Resultado de los precedentes datos: Que si la Caja Navarra hubiera estado garantizada desde su creación al 70 por ciento de sus tasaciones, y hubiera cobrado siempre la cuota máxima (cosa que no pudo hacerlo por que otras mutuas nacionales hasta el año 1932 aseguraban con prima mucho más inferior) hoy tendría un remanente de 146.175 pesetas; sin haber hecho uso de la garantía.

Si hubiera estado garantizada hasta un 80 por ciento, hubieran sido los pagos iguales, excepto el año 1919, que hubiera tenido que pagar 103.379 Pesetas más; cantidad menor que el remanente; de modo que garantizada hasta un 80 por ciento, también habría Superávit, sin haber hecho uso de la garantía.

RESERVAS DE LA MUTUAL

CLASE DE VALORES	Pesetas	Cts.
En Mobiliario	475	
En Caja	1.000	
En Banco España	5.341	90
En Deudores	20.097	57
En Caja de Ahorros cta. cte.	3.314	14
En Crédito Navarro cta. cte.	825	01
Total	31.053	62
Tomado de la cta. cte. de la Caja de Ahorros	149.184	65
Total	118.131	03

NOTA: La Excm. Diputación tiene que entregar pesetas 150.000 en los años 1936-1937 y 1938.

DESENVOLVIMIENTO DE LA MUTUAL

Relación de daños a capital asegurado y primas

Años	Cap' tel asegurado	Prima Máxima	Daños	Daños a C. A.	Daños P.
1918	13.538.020	346.386	101.002	0,0074	0,30
1919	20.046.688	549.155	1.038.797	0,0585	1,39
1920	4.570.280	117.833	5.230	0,0012	0,04
1921	7.015.598	176.264	87.095	0,0054	0,21
1922	7.713.320	195.110	6.662	0,0009	0,03
1923	8.073.816	195.908	34.886	0,0043	0,19
1924	8.441.510	204.230	127.591	0,0150	0,62
1925	9.379.170	257.262	78.872	0,0084	0,33
1926	13.365.719	332.383	142.468	0,0161	0,43
1927	15.274.441	394.848	316.585	0,2025	0,79
1928	14.065.867	346.378	51.762	0,0040	0,17
1929	13.545.427	338.748	192.800	0,0142	0,57
1930	22.762.270	546.378	728.608	0,0602	1,28
1931	15.296.687	343.625	285.942	0,0174	0,83
1932	20.663.991	515.056	1.301.776	0,0603	2,52
1933	6.330.795	186.321	103.031	0,0163	0,55
1934	7.276.013	194.368	216.279	0,0269	1,10
1935	8.322.005	201.395	234.376	0,0242	1,16
Relación media anual					0,70

V.º B.º
El Director, Tirso Aldaz.
El Administrador, Pedro Escudero.

PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE	Pesetas	Cts.	HABER	Pesetas	Cts.
Saldo deudor	100.193	15	Indemnizaciones devueltas	2.362	40
Indemnizaciones Id. año crte.	523		Intereses	1.411	24
Gastos tasaciones	233.853	35	Subvenciones	55.000	
Gastos generales	7.525	15	Primas	201.395	59
Intereses cta. cte.	17.732	12			

ASUNTOS DE ENSEÑANZA

La orden ministerial de 15 de los corrientes, inserta en la "Gaceta de Madrid" del 22, dispone lo siguiente en su apartado primero:

"Los maestros del grado profesional que sirvan provisionalmente en las adjudicadas en el presente concurso pasarán a desempeñar, también provisional pero obligadamente hasta su colocación definitiva, otras vacantes que puedan existir o producirse por el mismo concurso en la localidad en que hoy radican o en la capital de la provincia; voluntariamente podrán ser destinados en otro lugar cualquiera en que exista vacante.

"Los que de ninguna de estas formas obtuvieren colocación quedarán a las órdenes de la Inspección de primera enseñanza, que les adscriba a las escuelas en que puedan entenderse más necesarios sus servicios, sin que unos y otros sufran interrupción en el percibo de haberes.

"La Junta de Autoridades académicas y administrativas de la provincia cuidará de dar la mayor celeridad a este acoplamiento para que las escuelas no queden sin maestro."

Para cumplir lo dispuesto en el apartado anterior, esta Junta en sesión celebrada en el día de la fecha, ha tomado los acuerdos siguientes:

Primero.—Nombrar para una vacante en la nueva escuela graduada de niños de Pamplona a don José Sánchez Ramos, núm. 1 de la lista de vacantes, y de designar a don Alfonso Aranguren para la escuela unitaria núm. 2 de niños de Estella, por que en la actualidad sirve la núm. 1 de la misma ciudad. Este señor será nombrado para la nueva escuela que se le asigna, tan pronto como vague por traslado del que hoy la desempeña. Estos dos nombramientos tienen carácter obligatorio con arreglo a la primera parte del apartado de la Orden citada.

Segundo.—Convocar a los señores don Augusto Arregui Múgica, don Antonio Huarte Zulaica, doña Carmen Gazarun, doña Pilar García Goicoechea, doña María del Carmen Moreno Carrio, doña Blanca Acíz Larraya, doña Margarita Ezquleta Erdezain y doña María de los Angeles Videgair Ronceal, que son los maestros del grado profesional que con los señores Sánchez y Astiz, cesan en sus destinos como consecuencia del concurso de traslado, para que antes del 31 de actual soliciten, si así lo desean y con carácter absolutamente voluntario, mediante oficio que dirijan al señor jefe de la Sección administrativa de primera enseñanza, alguna o varias de las escuelas que a continuación se relacionan, señalándolas al margen del citado oficio por orden de preferencia.

Los que no soliciten ninguna escuela, deberán presentar en el mismo plazo un oficio en que hagan constar dicho extremo.

Tercero.—El día 31 del actual, a las once de la mañana, celebrará sesión esta Junta, con objeto de hacer los nombramientos que procedan, conforme a las solicitudes de los interesados. Los que no obtengan destino por no solicitar ninguna vacante o por no haberlo en número suficiente, quedarán a las órdenes de la Inspección de primera enseñanza, que inmediatamente les adscriba a las escuelas en que pueden entenderse más necesarios sus servicios.

Cuarto.—Todos los señores antes citados indicarán de un modo claro el oficio correspondiente, las señas de su domicilio actual y del en que vayan a fijar su residencia cuando cesen en los destinos que desempeñan, y remitirán a la sección administrativa correspondiente a la escuela últimamente servida, para que en el mismo se extienda la diligencia de nombramiento para la escuela que les corresponde o sean destinados.

Pamplona, 25 de Enero de 1936.
Leocadio Urabayen, Mariano Lamprote, Benigno Janin.

RELACION DE ESCUELAS VACANTES

Para maestras:
Villarranca, S. G.; Beriain, mixta; Elcinal (Ere), mixta; Lerga, mixta; Lerin, S. G.; Lodoza, U-2; Mélica, U-1; Muez (Guesalaz), mixta; Tudela, U-3.
Para maestros:
Acíz, párvulos 2; Arive, mixta; Bergorri (León), mixta; Castellonuevo, mixta; Elparza de Salazar U; Eulz (Allin), mixta; Guetadar, (Ezprogui) mixta; Iturmendi, Unitaria; Lezaun (Yerri), Unitaria; Clagüe (Anué), Unitaria; Orbaiceta, Unitaria; Ribaforada, Unitaria 1; Tulebras, Unitaria; Vidangoz, Unitaria, Victoria (Lana), mixta.

Pamplona, 25 de enero de 1936.
DE LA SECCION
Con fecha 24 del actual se remitió a la Dirección General de Primera Enseñanza la relación de vacantes para los cursillistas de 1933, profesionales pendientes de colocación en propiedad, y excedentes que han solicitado el reintegro e indultados.

UNAS CHARLAS DE INTERES POR RADIO
El martes, 28 del actual, a las 2.10 de la tarde, dará don Benigno Janin, jefe de la Sección administrativa de primera enseñanza de esta provincia, la primera charla de una serie de cuatro, sobre el siguiente tema "Cómo se administra la primera ense-

Tafalla

"LOS DIOS SE VAN A ROMA"
El día 23 del presente y en el Teatro Gorruti se estrenó esta obra del conocido comediógrafo R. P. Iriarte de la Escuela Escolapia. El teatro presentaba un magnífico aspecto hasta el punto que fueron muchísimas las personas que no pudieron entrar por falta de localidades; la obra se repitió dos o tres días más.

"Los Dioses se van a Roma" es una obra de envergadura, muy bien verificada, existiendo momentos de feliz inspiración que colocan a su autor entre los mejores versificadores de comedias. El público no se cansó de aplaudir la obra y al final de la misma su autor, a pesar de su humildad, no tuvo más remedio que salir a escena entre los aplausos de los espectadores que requerían su presencia.

La obra además se halla adornada con verdadera elegancia de trajes, sin que faltan el más mínimo detalle. Las decoraciones de los señores Tumbay y Lizurain, de Pamplona, espléndidas de color y de gusto, que ponen de relieve lo mucho de artistas que poseen los ya mencionados.

El cuadro artístico que dirije don Julio Luzán lució extraordinariamente hasta el punto de que hubo muchísimos momentos de la obra en que los verdaderamente profesionales no lo hubieran hecho mejor; destacó de entre todos la labor de don Tomás Valencia en su papel de Xileno, que lo interpretó a las mil maravillas.

A su lado no desmerecieron, ni mucho menos, don Sotero Samaniego, don Antonio López, don Serafín Lerga, don Emilio Yoldi, don Andrés Jaurrieta, don Julián Castiella, don Alberto Torralba, don Fiodoro Urroz, don Luis Morán, don Víctor Jaurrieta y don Luis Lesaga, los niños Gerardo Irigalza, Carmelo Luzán, Angel Cochoa, Jesús Ayerra y Pablo Samaniego, que todos estudiaron muy bien. Capitulo aparte merece la labor de las señoras Josefina Rodríguez, Adriana Zaratigui, Camino Urroz y Josefina Segura, ya que bordaron su papel de una manera admirable hasta el punto que hubo que interrumpir alguna escena por los aplausos de la concurrencia. A todos nuestra más completa enhorabuena y sobre todo a su autor R. P. Teodoro Iriarte, gloria de la Escuela Calansancia y maestro de las letras Navarras.

El Corresponsal.

El Corresponsal.

Nai badezu aurretan Euzkera sendotu, Laixter "POXPOLIN" era Zaitte arpidetu. -oOo-

Artajona

DE ELECCIONES
Apenas anunciadas las elecciones para Diputados a Cortes, empezaron las conversaciones y comentarios sobre cuál será el resultado de las mismas. Por los nacionalistas ha sido acogida con agrado la noticia de que el Partido Nacionalista Vasco, presenta en su candidatura al gran patriota don Manuel de Trujillo, incansable defensor de los intereses de Navarra y de todo cuanto se relaciona con el País Vasco, por lo que esperamos obtendrá una votación espléndida.

LA RIFA DE SAN ANTON
Con gran animación y ante la presencia de numeroso público, se verificó el pasado domingo la tradicional rifa de San Anton.

Resultado premiado el número 1088, siendo poseedora del mismo la joven Conce Ganza Iribarren, a la que felicitamos.

RELIGIOSAS
Hoy día 24, festividad de San Basilio, la Cofradía que lleva su nombre, celebró su función anual, con una solemne misa mayor en la Basílica de Nuestra Señora de Jerusalén, lugar donde se venera la imagen y en la que pronunció el panegírico un P. Franciscano de la residencia de Olite, que con fácil y elocuente palabra cantó las virtudes del Santo.

UNA BODA
Para el próximo día 29, se ha concertado la boda de nuestros jóvenes amigos Carmen Armendáriz y Galdino Yáñez, a los que enviamos nuestra enhorabuena.

El Corresponsal

Casa REPARAZ
Los mejores calzados
Plaza, 1

Sí... pero
LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores.
San Nicolás, 2.—Plaza del Castillo, 25.

PARA SALDOS BIEN
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)
CALZADOS DE OCASION
En España y particularmente en Navarra.

Anuncios oficiales

CREDITO NAVARRO

Conforme a lo dispuesto en el párrafo primero del artículo 20 de los Estatutos, se convoca a Junta general ordinaria de accionistas que tendrá lugar el día dos de Febrero, a las once de la mañana, en el domicilio social, Plaza de la República, número 21.

Podrán concurrir a ella los accionistas que en tiempo oportuno depositen veinte acciones, por lo menos, que dan derecho a un voto, y los que teniendo depositadas en algún Establecimiento hagan entrega del correspondiente resguardo.

Tanto los indicados depósitos como las entregas de resguardos se efectuarán en la Secretaría de la Sociedad para el día 23 de este mes, pues llegando esta fecha sin verificarlo, caducará el derecho de los accionistas para asistir a la Junta.

Se facilitarán a los interesados tarjetas nominativas de la asistencia, con expresión del número de votos que pueden emitir.

El derecho de asistencia sólo puede delegarse en otro accionista que lo tenga propio para acudir a la reunión.

Con arreglo a lo que previene el párrafo segundo del artículo 22 de los mencionados Estatutos, la Junta general quedará constituida sea cual fuere el número de concurrentes y de las acciones representadas, y celebrará sesión con plena validez, y celebrará sesión de segundo llamamiento.

Pamplona 10 de Enero de 1936.—El Presidente del Consejo de Administración, LORENZO CROZ.

AGUAS DE TAFALLA

SOCIEDAD ANONIMA
Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas que tendrá lugar el día 26 del actual a las doce horas, en el domicilio social, al objeto de dar cuenta a la memoria correspondiente al ejercicio del año 1935.

Tafalla 20 de Enero de 1936.—El Presidente del Consejo de Administración, JOSE MARIA AZCONA

LA INDUSTRIAL SANGUESINA-SOCIEDAD ANONIMA

Desde el día 27 de Enero, en las oficinas de la Sociedad, Ciudadela 7, primero, se pagará el dividendo activo acordado en Junta general a las acciones de esta Sociedad.

(Pamplona 25 de Enero de 1936. El Presidente del Consejo de Administración, LEONDO NACORE.

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE PAMPLONA

El Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad en sesión del día 24 del co-

ANTOLOGIA BLOQUISAT

LO MAS INDIENO, LO MAS CANALLA...

No vamos a inventar nada. Tan sólo hemos de transcribir algunos párrafos de literatura carlista. Son las primeras las últimas líneas de un artículo sobre el tema electoral publicado en "El Pensamiento" el 8 de Enero y firmado por Jesús Elizalde. "Escribía todavía, más indigno y más canalla es aun, ya que el corazón está por encima del estomago, convertir el idealismo patriota y creyente de un pueblo, en materia cangeable por unas actas de diputados católicos, al servicio de la República. Jesús Elizalde." Dicho de otro modo, lo más indigno y lo más canalla que los carlistas pueden hacer, ir en compañía de un ex ministro de la República y con un ex subsecretario de la misma a las elecciones. Lo más indigno y lo más canalla que los carlistas pueden hacer, es regalar dos actas a la CEDA para que sirvan a la República sus diputados. Lo más indigno, lo más canalla que se puede hacer con Navarra es lo que hace el Bloque. Y lo dice un candidato del mismo Bloque.

ESOS, (LOS DE LA CEDA) VAYAN CON DIOS

El pasado domingo, el mismo día en que en "El Pensamiento" se publicaba la candidatura del Bloque, el Conde de Rodezno escribía así en el diario carlista.

"Ese lema—Dios, Patria, Rey— es hoy el lema de toda la actuación monárquica española, porque lo que anteriormente eran monárquicos y no tenían ese lema, esos pasaron, y vayan con Dios, a la República"

Esos, van a la República con Dios, con los carlistas y con el propio Conde de Rodezno y esos los otros pretenden copar en Navarra con el Bloque. Navarra tiene mucha basura para barrer.

LA OBLIGACION DE LOS CARLISTAS

Lo dice "El Pensamiento" del domingo; votar al Bloque; votar a Gortari y a Aizpún. "Sin arriar la bandera tradicionalista nunca".

¿Quién les obliga a votar a esos cedistas? el Bloque. Ni Aizpún, ni Gortari, ni Garcilaso—ellos lo saben muy bien— saldrían diputados sin ir en compañía de los carlistas, y aunque sea lo más indigno y lo más canalla, y aunque estos intrusos se vayan a la República, los carlistas pasa i por la indignidad y por la canallada y por la República "Sin arriar la bandera tradicionalista"

¿Cuentistas!
Peor todavía, por la gracia de Dios, quedan navarros en Navarra para derrotar al Bloque.

¿Fuera caretas, fuera farsantes, fuera vagos y a votar contra el Bloque!

P. C.

Oportunidad sin igual para efectuar una buena compra con ventajosa utilidad para usted son las fechas comprendidas del 1 al 15 de Febrero en Almacenes Ferraz

Gran Quincena Blanca

Venta extraordinaria de Géneros Blancos, Artículos de cama, mesa y ropa interior para Señora.

Le aconsejamos aproveche esta oportunidad para completar o reponer todo cuanto necesite

Oportunidad especialmente favorable para Hoteles, Bares, Restaurants, Fondas, Pensionados, Comunidades, Asociaciones benéficas, Clínicas etc.

Visite nuestros escaparates

Almacenes FERRAZ

Plaza del Consejo, 1 y 2

Teléfono 1760

NOTA.-Los días 28, 29 y 30 del actual, nuestros ALMACENES permanecerán cerrados al objeto de organizar debidamente esta importantísima QUINCENA



HERMANDAD DEL ARBOL Y DEL PAISAJE

"PERIQUITO Y MARIQUITA"

(CUENTO INFANTIL)

Por Luis OTAMENDI ORCARAY

Trabajo premiado en el concurso literario celebrado por dicha Hermandad en el pasado año.

Era Periquito un precioso niño de 9 años, de cabellos rizados y rubios. Tenía una hermana llamada Mariquita, mayor que éste unos dos años escasamente, de corte parecido, también de cabellos rubios que formaban caprichosos rizos; una criatura que a pesar de su tierna edad era la que se encargaba de la casa durante las ausencias de su madre. Tanto se querían, que ni Mariquita podía pasar un momento sin su Periquito, y ni por el contrario, Periquito sin su Mariquita.

Habían perdido a su padre en un día desgraciado; un viejo leñador que pasó su vida en el monte, único medio de vida y de trabajo que existía en la pequeña aldea.

Vivían del producto que les proporcionaba la cría de cerdos y del ahorro que pudieron conseguir con anterioridad a la muerte de su padre.

Habitaban en una casa ruínosa, desastada, vestigios de una gran mansión señorial, que abandonada hacia cerca de un siglo, solamente quedaban las paredes y que el padre de Periquito y Mariquita hubo de arreglarla con troncos y leñas del monte, para ponerla en condiciones dignas de defensa de las inclemencias del tiempo, especialmente de las nieves, muy frecuentes en aquella comarca.

A pesar de ser así el refugio de estos seres queridos, tan triste y pobre, era en cambio tan acogedor para ellos, sentían tal cariño hacia aquellas paredes y maderas que les protegían, que no soñaron en salirse de él para ir a vivir a otro más confortable.

Como eran pobres, Periquito y Mariquita no tenían muchos juguetes, pero sí muchos y muy bonitos porque su padre se les hacía con maderas que encontraba en el monte; pero sobre todos estos juguetes, preferían uno que les divertía extraordinariamente y era un laberinto natural en donde se recreaban gran parte del día acompañados de su fiel perrito "Toni"; este laberinto era el bosque.

Por las noches requerían a su mamá les contara cosas de su papá, a quien la fatalidad había impedido siquiera el poder besar a Periquito.

Era un día del más crudo invierno. La nieve había cubierto por completo el suelo de la aldea especialmente el camino que conducía al pueblo próximo.

Periquito regresaba solo de la escuela; y regresaba triste y pensativo. Tenía a su madre en cama, todavía convalescente de una enfermedad. Era ya de noche; el viento huracanado hacía que el frío fuese intenso. Llevaba unas leñas que se había entretenido en recoger a su paso para que su hermana no saliera de casa y dejase desatendida a su madre enferma.

Como impulsado por una fuerza extraordinaria Periquito echó a correr con su leña debajo del brazo; tenía miedo.

Llegó a su casa sudoroso; había corrido más de la mitad del trayecto en desenfrenada carrera. El chisporroteo de unas buenas leñas que Mariquita había echado en lo que designaba a cocina, producía la única luz de aquella estancia.

—Buenos noches, mamá ¿qué tal te encuentras?— le preguntó acercándose; y a la vez que le abrazaba se la comía a besos.

—¡Hijo mío! ya me encuentro mejor. ¿Cómo vienes tan sudoroso?

—Fue una noche, mamá, tenía tanto miedo que he venido corriendo.

Y acercándose a Mariquita que se encontraba junto a ella, sentada, arreglando las ropas de Periquito; la dio unos besos.

—Fero yo mamá ¿por qué lloras? ¿qué tienes? ¿no estás mejor?

—Sí, Periquito mío, es que yo también tenía miedo.

—¿Si yo creía que sólo tenían miedo los chicos?

—No, también las madres. No sabes que siempre están pendientes de sus hijos; y como hoy has tardado más de lo acostumbrado, creí que había sucedido algo.

—Yo también pensé lo mismo y no te había dicho nada por no asustarte.— dijo Mariquita a su madre.

Y abrazándola nuevamente, Periquito le contó lo que el señor Maestro les había explicado aquel día.

Transcurrió cerca de una hora y cesaron. Periquito después que se hubo hartado de castañas que Mariquita puso a asar y que las había recogido hacía ya días expuestas para él que le gustaban con delirio, sentía desfallecerse; había sudado tanto y no tomó sus precauciones que a causa del fuerte frío que hacía, se en-

frío, y ya al día siguiente nació acompañando a su mamá.

Pasaron unos días y la madre de aquellos hermanitos abandonó ya la cama; así Periquito que iba empeorando de tal forma que se hizo temer por su vida.

Mariquita no encontraba consuelo suficiente para su mamá que no cesaba de llorar. No obstante las atenciones y cuidados que ésta le prodigaba, aparte de suministrarle a su debido tiempo los medicamentos que el Médico del lugar le había recetado, no devolvieron la salud a aquel niño.

Un buen día le vino a la memoria, que siendo todavía una niña, estuvo también bastante enferma, y que gracias a unas medicinas flores y hojas de tilo y eucalipto hizo que curara rápidamente. Recordó fácilmente las formas en que las emplearon y en menos que canta un gallo hizo lo propio a Periquito; esto obró el milagro que no pudo realizarlo la ciencia por medio de aquellos medicamentos; el que sanara Periquito.

—¡II—
El día ya la Primavera en todo su esplendor. Los árboles se hallaban cubiertos de florecillas que daban a aquel paisaje un colorido que el artista difícilmente hubiera podido trasladar al lienzo.

Los pajarillos posados en las ramas de aquellos árboles saludaban a la Primavera con sus cánticos y gorgoros. ¡Qué delicioso espectáculo!

¡Qué alegría no proporcionaba aquel panorama! ¡Oh Madre Natura! ¿Hubiera sido posible crear otro cuadro viviente como aquí que se ofrecía a la vista?

Mariquita, como ya tenía a su mamá bien, salió al punto de la manana con el ganado a que pastara en aquel riquísimo bosque; se recreaba lo indecible: iba poseída de una alegría que no dejaba transcurrir un minuto sin dejar oír sus canciones.

Por la mañana recogía leña y después de comer junto a una linda fuente de cristalina y abundante agua, se dedicaba a coser vestidos para su linda muñequita.

La convivencia de Periquito fue para éste inolvidable.

Durante las horas en que el sol radiaba con toda su fuerza, se sentaba a la sombra que ya proporcionaban los primeros brotes de unos bogallos y castaños que circundaban la casa; sentía tal predilección por estos árboles, los quería tanto, que, aparte de que eran la herencia de sus padres, fue porque desde muy niño los había cuidado, regado y prodigado toda clase de atenciones. ¡Que disgusto no le proporcionaba cuando a veces el huracán de una tormenta desgarraba alguno de los múltiples brazos de aquellos arbolitos! Hubiera jurado sentir el mismo dolor como si se los desgarraran a él.

Le divertía cómo los pájaros en un día y venir incansables, iban construyendo su nido.

Su madre un día lo observó y le preguntó:

—¿Te gusta Periquito cómo esos pájaros hacen su casa, ahí en los altos de ese árbol?

—¿Ya lo crees, me divierte extraordinariamente. Fero yo mamá, ¿a donde irían a hacer sus nidos si no hubiese árboles?

—¿Y nosotros cómo hubiésemos arreglado nuestra casa?

Periquito quedó nadando en un mar tan grande de dudas que no encontró contestación.

—Oo—
El Verano lo pasó Periquito en un lugar próximo, lo que contribuyó a que se restableciera completamente debido a la pureza del ambiente que allí se respiraba.

Y llegó el día de la vuelta al colegio.

El Profesor requirió a Periquito le contara todo cuanto le había sucedido; hizo escuchar a todos los niños de la clase, la forma en que había vencido la enfermedad y había logrado recuperarse de su salud.

Aprotechoando aquella circunstancia, la lección de aquel día la dedicó a la explicación de la importancia de los montes. Periquito, como sus compañeros, escribió lo que el Profesor le iba dictando.

A su regreso, y como de costumbre, contóle a su mamá todo lo que le había pasado durante el día y le leyó la lección que habían escrito, y que era:

—Un monte poblado de árboles purifica el ambiente, sana el suelo, permeabiliza las capas superiores de su suelo poniendo en movimiento las aguas estancadas y cenagosas.

—Moderan la temperatura, atenuando de los cambios bruscos; almacenando calderías durante el día para cederlas en la noche.

—Retienen contra los aguaceros la tierra vegetal, evitando las tormentas y grandes movimientos.

—Atendán, sin citar otros muchos be-

Urtian host peseta
Zer da zuretako?
Laguntza ederra berriz
"POXPOLIN" entzako.

Oficiales:
ELECTRA PUENTE-MARIN S. A.
Por acuerdo del Consejo de Administración de esta Sociedad, se convoca a los señores accionistas de la misma a Junta general ordinaria para el día 5 de Febrero próximo, a las 10 y media horas, en su domicilio social, Amaya 6, primero.
Para acudir a dicho acto es preciso poseer diez o más acciones y depositarlas en la Caja social con tres días de antelación a la Junta.
Pamplona 25 de Enero de 1936.

ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE FINCAS URBANAS DE PAMPLONA
Convocatoria
En cumplimiento del artículo 22 de los Estatutos, se convoca a Junta general ordinaria que se celebrará el día 29 de los corrientes a las siete y media de la tarde, en el Salón de la Cámara de Comercio, para aprobación de cuentas, Memoria y provisión de vacantes en la Directiva.
Pamplona 19 de Enero de 1936. LA JUNTA DIRECTIVA.

La fuerza del viento por la tupida cortina que se opone a su paso.

La riqueza de los pueblos sigue el curso de los montes. Una región que disfrutaba un franco bienestar, no da hoy, con sus montes talados y su tierra arrasada por las tormentas, ni yerba suficiente para la vida ni para el pastoreo.

La misma influencia del monte se extiende a la industria en múltiples manifestaciones. Sería pueril encontrar la necesidad de la leña y del carbón; la cocción obligada de nuestros alimentos, etc.; los productos obtenidos de su destilación, como las acetonas, alcoholes, etc.; y la multitud de industrias en que entra como materia prima este elemento.

En cuanto a frutos se pueden citar —excluyendo los árboles que por la clase de fruto que proporcionan, se dedican exclusivamente a su producción; el piñón, el hayuco y bellota las castañas, las nueces, etc.— y en corteza, la industria del corcho y tanerías de pieles.

De los jugos resinosos de los pinos se obtiene el aguarrás, la breca, pez, barnices y otros varios productos.

Para heno se aprovechan las hojas de los árboles y de algunas de ellas se obtienen productos medicinales.

—¿Qué os parece?— exclamó Periquito.

—Pues que queda demostrada la importancia que encierra el árbol, pero... me doy cuenta que se ha dejado una cosa al Sr. Maestro: —añadió Mariquita.

—El qué hija mía?

—Pues casi nada, que salvaron la vida a un niño que se llamaba Periquito!

Una risa subrayó aquellas originales palabras de Mariquita.

—¡Tienes sobradísima razón!— dijo Periquito—, mañana va a ser lo primero que voy a decirle al Sr. Maestro.

—¿Y estaríamos ahora calentándonos así, si no fuera por la existencia de los árboles? ¿Qué hubiera sido de nosotros si no por estos troncos y ramas que cubren esta casa y sostienen estas paredes?— le preguntó su madre.

Periquito y Mariquita se quedaron un momento pensativos.

—Yo les estoy muy agradecido— dijo Periquito; para mí son como el padre que tanto quiero. ¿Te acuerdas Mariquita que a ti te acompañaba cuando ibas a la escuela? pues mira, a mí me acompañan y cuidan todos los días esos corpulentos árboles que están a los dos lados del camino. ¿No te parece que son un buen sustituto?

—Efectivamente— exclamó Mariquita— ¿Y qué me dices de esas castañas y esas nueces que tanto te gustan?

—Pues nada, que casi estoy por decirte que si faltaran me moriría de hambre; ¡Y les cercas, qué iban a comer si no por la abundante bellota que dan los árboles del bosque? ¿Y todo eso que nos ha dicho hoy el Sr. Maestro que tú y yo lo desconocíamos?

—Tenéis razón— le contestó su madre.— El es el que da calor en el hogar en las noches frías de invierno; es la sombra amiga que nos protege contra el sol de verano; sus frutos sacian nuestra hambre y calman la sed; son las tablas de la mesa, la cama en que descansamos, el mango de las herramientas, etc.; hace mantillas, oxigeno, salud; en fin, el árbol es símbolo de bienestar y riqueza; quien ama al árbol es de nobles sentimientos.

Y mientras estrechaba entre sus brazos a Periquito y Mariquita, les dijo:

—¡Amad siempre el árbol, que es nuestro inseparable amigo. Pues nos acompaña al nacer en nuestra cuna y no nos deja hasta en nuestra hora postrera!

ELECTORERAS

Lo inhumano de ciertos bloques

¿Quién dijo que la Administración española era imprevisora y descuidada? ¿Quién piensa que los días presentes están preñados de tragedia y sólo permiten preocupaciones desconsoladoras? ¿Quién sospechará que los españoles sólo tenemos espacio para pensar en los problemas de la política, en la guerra que amenaza, en la crisis económica y en otros temas igualmente abrumadores y aporiferos?

Venturosamente, hay aún lugar para la alegría, y el Gobierno puede invertir su competencia y su celo en estatuir útiles regulaciones de una diversión selecta.

Si alguien lo duda, tómese la molestia de cozer en sus manos la "Gaceta" del día 9 del corriente mes de enero. En ella verá un decreto de la Presidencia del Consejo de ministros prohibiendo a nuestras colonias la importación de mercancías italianas y ordenando el embargo de ciertas exportaciones, todo ello para secundar las medidas sancionadas contra Italia decretadas por la Sociedad de Naciones. Allí encontrará también el importante convenio hispano-ingles, para facilitar los pagos entre una y otra nación. Allí descubrirá una Orden, realmente honrosa para la Guardia civil, vedando que participe de los premios que corresponden a cuantos auxilian a los recaudadores de tributos. Allí presentará un desfile de generales apersonados y solemnes: generales, magistrados, altos jefes de la Hacienda pública, catédricos, etcétera. Y allí también, en medio de tanto hieratismo y tanto artilugio, hallará—quizá con alguna sorpresa— la imposición del modelo de estoque que se ha de usar para evitar accidentes lamentables en la ardua suerte del descabello de los toros. Desde primero de marzo próximo en adelante "el estoque" irá provisto de un dispositivo fijo en forma de cruz. Este tope deberá tener un largo transversal de un total de 78 milímetros y su forma será de tres cuerpos: uno central, o de sujeción de 22 milímetros de largo por 15 de alto y 10 de grueso, biseladas sus aristas, para no quitar visibilidad al matedor en su punto de mira al descabellar, y dos laterales: el primero de forma ovalada, de 23 milímetros de largo por ocho de alto y cinco de grueso, y el segundo de forma redonda, de 8 milímetros. Dicho tope ha de estar colocado justamente a cien milímetros de la punta del estoque.

El delegado de la autoridad en las corridas cuidará, bajo su más estricta responsabilidad, de que se emplee el estoque de descabello con las características enunciadas, siendo sancionado con multa el estoque que no lo usara.

Real mente el lector que se ha preguntado ante la muestra de la "segunda y provida actividad ministerial. La forma y las garantías del estoque para el descabello reciben igual consideración, idéntica liturgia que las incidencias de una temible guerra mundial.

—Oo—
Manes de San Miguel Santos Oliver! Seguramente todos los lectores catalanes y muchísimos de fuera de Cataluña recordarán aquel artículo magnífico, emocionante por la severidad de la crítica que dedicó en marzo de 1917 al reglamento taurino, en cuyos las puyas de las garrochas, para oblicrollaba el ordenamiento de las corridas de toros, novillos y becerros; aquel monumento legislativo donde puntual y minuciosamente se establecieron los cánones para probar que los caballos dan el estanco y el paco atrás, para precisar las condiciones de las puyas de las garrochas, para oblicrollaba el toro por derecho, para evitar que se saque de suerto a los toros con venónicas, para asegurar que agarran bien las banderillas de fuego en la piel del toro, y para organizar, con las debidas ceremonias, la custodia de las tripas colgantes de los caballos heridos.

Rememoremos su último comentario:

—Cuando apareció este admirable documento en la "Gaceta" de Madrid —dirán algún día, asombrados, los buscadores— había entrado en el tercer año de la guerra mundial; habían transcurrido treinta y dos meses de matanza y devastación como nunca vieron los siglos; cuatro millones de seres humanos, cuatro millones, es decir, un Himalaya de cadáveres cuya cima se perdería en las nubes, en las nieves perpétuas, habían caído ya en tan espantosa mortificación; y aquella generación española, impavida, imperturbable, cercada de peligros, amenazada de hambre, de incomunicación y de asfixia, reguaba tranquilamente su espectáculo favorito y promulgaba el estatuto de los toros, sentando el principio invariable de que "el hierro que abre plaza le cierra", creando la asesoría técnica para las corridas, el brazal para los mozos de estokes, el pincho para la recogida de mondogones...

Quando el Ateneo de Madrid celebró una sesión necrológica en ho-

Seguros contra el pedrisco

Junta general de la Caja Navarra

Como se anunció oportunamente, ayer celebró esta Mutual su junta general ordinaria.

Se leyeron la Memoria y cuentas. Los reunidos, que fueron en mucho mayor número que de ordinario, oyeron muy complacidos las explicaciones que el señor Presidente hizo del aval concedido por la Excmo. Diputación. Este aval, dijo, es como máximo, de 250.000 pesetas, y se hará uso de él si la Caja no puede cubrir el pago del 80 por ciento de los daños con todo su disponible, "in-luso la reserva; de modo que nosotros debemos hablar en nuestras propagandas con toda sinceridad; y puede darse el caso de que la Caja pague con sus fondos pagar el 90 por ciento de los daños; y no habrá derecho a pedir nada del aval; porque este responde del pago del 80 por ciento.

Los reunidos acordaron dar las más expresivas gracias a la Excmo. Diputación por la garantía concedida a la Caja, y un voto de gracias para la junta de gobierno y empleados; voto de gracias que los señores de la junta de gobierno quisieron recayera sólo en el Diputado y Presidente señor Díaz, que tantos entusiasmos ha demostrado por esta "institución", terminándose por acordar que el voto de gracias fuera para todos; pero muy especialmente para el señor Díaz.

Hicieron los reunidos diferentes preguntas a la junta de gobierno; terminándose por acordar, que con el objeto de que todos los socios tengan mayor intervención en la actuación de la Caja, se celebre una junta general en el próximo abril, para ocuparse del nombramiento de tasadores y forma de hacer las tasaciones.

Antes de levantarse la sesión el señor Díaz instó a los reunidos a que se convirtieran en propagandistas de esta Mutual, que sobre todo rechacen las inexactitudes que propagan agentes interesados; terminando diciendo: me conformaré con que durante el tiempo que presida esta Mutual, la llamen todos los agricultores "nuestra Caja".

Segundo Arpide

ODONTOLOGO
Mercaderes, 9, segundo.
Teléfonos 2905 y 2905

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herbolsterías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75578

nor de Oliver, el también malogrado escritor Andrés González Blanco dio lectura de ese artículo íntegro y fué verdaderamente sorprendente la sensación que causó en el público. Mostraba a un tiempo mismo la indignación por lo referido y la risa por el gracioso del glosador.

Si hoy viviera el gran polígrafo mallorquín, escribiría algún texto semejante en vista de la "Gaceta" del día 9. Salvando las distancias y las precisiones, un modesto admirador suyo, aprovecha la lamentable oportunidad para reiterar la adhesión a su memoria.

—Oo—
Se dirá que estas garantías del estoque de descabello afectan al interés público en defensa de los espectadores, víctimas algunas veces de accidentes penosísimos cuando el matedor no acertaba al descabello y el toro "escupe" (digo que se dice "escupe") el estoque.

Es verdad. Pero en el mundo, todo tiene una ley de proporción y de perspectiva. Cosas que son propias de una reglamentación modestísima de la Dirección de Seguridad o de los gobernadores o de los alcaldes que han de vigilar por el orden de los espectáculos públicos, disuenan gravemente en la "Gaceta". Cada cosa tiene su lugar y su momento. Quien lee la "Gaceta" a que vengo refiriéndome, pensará que nuestro gobernantante nos modelo de cautela, pero quizá sospeche también que no tienen la intuición del ridículo.

ANGEL OSSORIO
(De "La Vanguardia")

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.--Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspasos, administraciones, etcétera. Consultas gratis

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

PASTILLAS Aspaimé

COMPOSICION
Azúcar leche, b. cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres migs.; extracto melida vacca, tres migs.; Gomenol, cinco migs.; azúcar mentoisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Porque combaten sus causas:
Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el resacental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos. Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica: Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 15.—Teléfono 59791 — BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.—Para demostrar y convencer los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio SOKATORO manda gratis una caja de muestra de "Pastillas Aspaimé" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello franqueado con dos céntimos.

Granja Avícola Egati

ELIZONDO.—TELEFONOS 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. Razas LEHIGH BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubar; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer esta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación.

Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCILLAS, García Castañón, 6-1.º Teléfono 2278.

Ybarra y C.ª

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS
Día 14 de Enero, Moto-tresatlántico "CABO SAN ANTONIO".
Día 4 de Febrero, Moto-tresatlántico "CABO SANTO TOMÉ".
Día 25 de Febrero, Moto-tresatlántico "CABO SAN AGUSTIN".
Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.
Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana
AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larrayen Chapitela, 7, tercero
Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo
PAMPLONA

LEGITIMO JEAN PARIK

PAPEL DE HILO PURO

Gran premio en la exposición de Sevilla

ANGEL OSSORIO (De "La Vanguardia")